

## Segun hefe di polis Ramon Arnhem: “Problema social na Aruba ta aumentando, pero “ese y no ta nos tarea principal”



Pagina 6

- **Harmonisando hende y naturalesa: DNM a publica e Strategia y Plan di Accion Nacional pa Biodiversidad 2024-2030**

Pagina 4

- **Implementacion parcial di Corsou su ley di calidad di aire ta causa preocupacion**

Pagina 8

- **Ciruhano general na Merca ta urgi tocante advertencianan di cancer pa bebidanan alcoholico**

Pagina 7

Profesionalisacion di maestro,  
acceso na material y mehoracion  
di infraestructura ta e obhetivonan  
principal den reforma di  
Educacion



Pagina 2

Aña bieu a cera y aña nobo a habri  
cu accidente di vehiculonan ATV



Pagina 3

Mexico ta habri posibilidad pa ricibi  
deportadonan no-Mexicano for di  
Trump



Pagina 10



*Agenda y Rapport di Ehecucion di Landspakket:***Profesionalisacion di maestro, acceso na material y mehoracion di infraestructura ta e obhetivonan principal den reforma di Educacion**

Den e di tres Agenda y Rapport di Ehecucion di Landspakket cu Aruba a acorda cu Hulanda, un area cu ta destaca ta sector di Educacion. Den esaki, e enfoke principal ta riba mehora calidad di educacion a traves di material actualisa y profesionalisacion di maestro. Otro prioridad ta mehoracion di infraestructura.

Den e mision continuo di Aruba pa mehora su servicio publico, educacion a bin dilanti como un pilar critico pa desaroyo sostenible. Capitulo 12 di e Agenda di Implementacion, "Educacion", ta resalta e progreso, reto y plannan futuro pa mehora sector di enseñansa riba e isla. Cu un enfoque riba fomenta necesidad, ambicion y talento individual di aprendisahe den cada generacion, Aruba tin meta pa alinea su marco di educacion cu standardnan internacional, mientras ta sigura un relevancia local.

Aruba tin un vision pa un sistema di educacion cu no solamente ta cumpli cu standardnan internacional di calidad, sino tambe ta atende e necesidadnan specifico di Aruba. E vision aki ta alinea cu documentonan clave di politica nacional, manera e Plan di Politica 2021-2025, y e marco PEN 2030. Den curason di e esfuerso aki tin e compromiso pa provee educacion di calidad cu ta empodera studiantenan y ta contribui na un sociedad sostenible. E iniciativa aki ta sostene Meta di Desaroyo Sostenible (SDG) number 4, Educacion di Calidad, enfatisando inclusividad y oportunidadnan pa 'lifelong learning', es decir, pa sigui studia como adulto.



Tocante logronan clave, e rapport di ehecucion ta destaca cu ya a tuma varios stap cu ta forma un base pa realisa e vision pa Educacion. Entre esaki, a completa un revision comprensivo di e sistema educativo actual, ofreciendo un mapa cla pa reforma. Adicionalmente, a establece un marco di desaroyo profesional pa maestro, y su implementacion ta na caminda. E marco aki tin como meta pa ekipa maestro cu habilidad y metodologia moderno, sigurando cu nan por guia studiantenan efectivamente den un mundo cu ta cambiando rapidamente.

Otro logro significativo ta e inicio di e proceso pa selecta y desaroya materialnan nobo di enseñansa. Huntanan di scol tabata involucra activamente den e proceso aki, sigurando cu e materialnan scogi ta alinea cu e standardnan educativo mas recien y e necesidadnan specifico di studiantenan Arubano.

Den ramo infraestructural, a completa Fase 1 di e evaluacion di edificio y inventario di scol. E evaluacion aki ta duna datonan critico riba e estado actual di facilidadnan di educacion, yudando duna prioridad na renobacion y mehoracion. Ademas, a defini KPI (Key Performance Indicators – indicadornan clave di prestacion) pa sector di educacion, ofreciendo un punto di referencia pa midi progreso.

Pa loke ta iniciativanan cu ta andando caba y e plannan pa futuro, Aruba a delinea varios iniciativa strategico cu meta pa mehora sistema di educacion mas ainda. Un area mayor di enfoque ta e desaroyo y digitalisacion di materialnan di enseñansa. E iniciativa aki ta busca pa sigura cu studiantenan tin acceso na recursonan actual, di calidad halto, cu ta reforsa nan experiencia di aprendisahe. Aruba tambe tin plan pa establece un modelo di financiamiento sostenible pa adkiri y mantene e materialnan en cuestion.

Na mes momento, e esfuerzonan pa mehora cualificacion di maestro ta bay continua. A desaroya un plan di implementacion pa un trayectoria comprensivo di profesionalisacion, cu un enfoque riba ekipa maestronan cu habilidadnan pedagogico avansa. E plan aki ta inclui un componente di monitoreo y evaluacion, pa sigura cu e programanan di desaroyo profesional ta efectivo y ta conduci na mehoracionnan

tangible den calidad di educacion.

Mehoracion den infraestructura ta keda un prioridad. Aruba tin intencion pa usa e datonan for di e evaluacionnan recien pa crea un plan detaya pa renobacion y mehoracion pa scolnan. E plan aki ta bay inclui medida pa sigura cu tur scol ta provee un ambiente sigur cu ta conduci na aprendisahe. Adicionalmente, ta bay establece un sistema di maneho sistematico di calidad pa infraestructura di educacion, cubriendo tur cos, for di protocol di manencion te mecanismonan di financiamiento.

Otro iniciativa critico ta e mehoracion di servicio pa sosten di estudiante. Aruba tin meta pa establece un estructura robusto di cuido interno na scol, sigurando cu studiantenan ta ricibi e sosten necesario pa prospera academica y personalmente. E iniciativa aki ta bay ta complementa cu e implementacion di un sistema di monitoreo di estudiante, cu ta bay duna datonan real-time riba prestacion y bienestar di e studiantenan.

Reconociendo e importancia di alinea educacion cu e necesidadnan di mercado laboral, Aruba ta trahando riba actualisa y adapta curricula na varios nivel educativo. E meta ta pa sigura cu studiantenan ta bon prepara pa e exigencianan di e forza laboral moderno. E esfuerso aki ta involucra colaboracion cercano cu comunidad com-

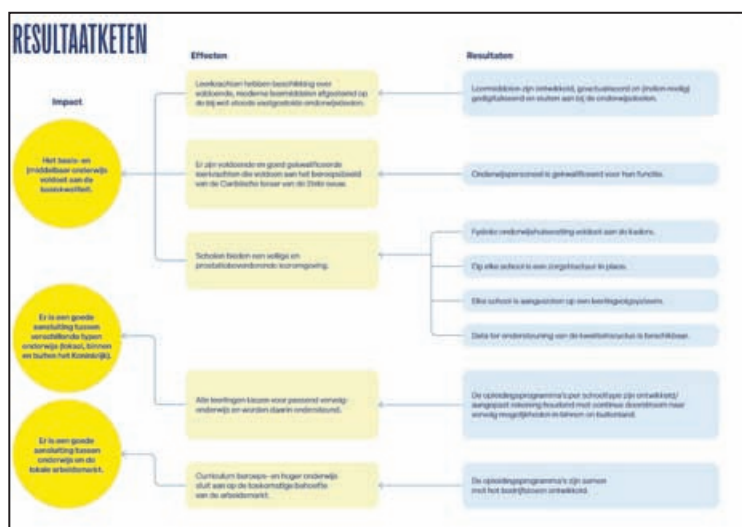
ercial, sigurando cu programanan educativo ta relevante y alinea cu necesidadnan di industria.

Un aspecto clave di e iniciativa aki ta e desaroyo di programanan vocacional y di educacion avansa cu ta atende e panorama economico evolucionando di Aruba. E programanan aki ta bay enfoca riba sectornan cu un potencial halto pa crecimiento, manera turismo, tecnologia y industria creativo. Door di ekipa studiantenan cu e habilidadnan necesario den e sectornan aki, Aruba tin speranza pa reforsa empleo y crecimiento economico.

Pa sigura e implementacion exitoso di e iniciativanan aki, Aruba a establece un marco robusto di monitoreo y evaluacion. E marco aki ta bay monitorear progreso a traves di varios metrica, manera prestacion di estudiante, cualificacion di maestro, y mehoracion den infraestructura. Ta bay publica rapportnan regular, cu ta provee stakeholders cu un bista cla di e progreso cu ta ser realisa y e retonan cu ta keda ainda.

Ademas, Aruba tin plan pa establece asociacionnan cu organizacion- y expertonan internacional pa haya insight y miho practicanan for di otro pais. E asociacionnan aki ta bay tin un rol crucial den refina e politicanan educativo di Aruba y sigura cu nan ta keda alinea cu tendencianan global.

Pa conclui, e iniciativanan di reforma di educacion delinea den Capitulo 12 di Agenda y Rapport di Ehecucion ta representa un esfuerso comprensivo y ambicioso pa transforma e panorama educativo di Aruba. Door di enfoca riba calidad, inclusividad y relevancia, Aruba tin meta pa crea un sistema di ehecucion cu no solamente ta cumpli cu e necesidadnan di awe pero tambe ta prepara e isla pa e retonan di mañan. Mientras cu a haci progreso significativo, ainda falta hopi trabao pa haci. Mediante colaboracion continuo, inversion y innovacion, Aruba ta bon na caminda pa logra su vision di provee educacion di clase mundial pa tur su ciudadanonan.





## Aña bieu a cera y aña nobo a habri cu accidente di vehiculonan ATV

Aña 2024 a cera y 2025 a habri cu noticia di turistanan cu a accidenta cu ATV (quadracer). Pa hopi tempo caba comunidad ta pidi pa un miho control pa loke ta trata e uso di ATV y UTV na Aruba. No solamente pa motibo cu e ta dañino pa naturalesa, pero pasobra e ta peligroso tambe pa hende cu ta core e tipo di vehiculonan aki.

Prome cu cambio di aña a sucede un accidente den cercanía di Kapel di Alto Vista. Un turista a bolter cu un ATV y a pidi pa asistencia di ambulance cu maximo urgencia. Pa motibo cu e caminda tabata den asina mal estado e vehiculo di ambulance mes no por a yega y e personal di ambulance a bay te na e sitio pa cuminsa atende e victima te ora cu e pick-up a yega cu equiponan pa trece e persona mas cerca pa asina por hib'e hospital cu varios complicacion.

Den e prome siman di e aña nobo otro accidente cu ATV a ser reporta, e biaha aki banda di Bushiribana caminda dos turista a resulta herida. Diahuebs dia 2 di januari a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Bushiribana y a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu un ATV cu dos turista riba dje lo a perde control y a bolter. Ambulance a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.

E topico di maneho di vehiculonan ATV y UTV ta uno cu ta keda vigente entre comunidad di Aruba. Na mas di un ocasion e medio di comunicacion aki a trece dilanti varios caso di preocupacion y keho di tanto ciudadanonan



como instancianan cu ta expresa nan frustracion pa e falta di control riba e uso di e tipo di vehiculonan aki. Un di e puntonan principal cu comunidad ta pidi un maneho y control mas estricto ta e impacto negativo cu e actividad di UTV y ATV, cu ta baha for di caminda, tin riba naturalesa di Aruba. Pa e motibo ey a pidi pa regula esaki hopi antes cu e causa mas daño na Aruba su flora y fauna.

Den pasado, ciudadanonan y organisacionnan ambientalista regularmente a pidi atencion pa e destruccion y molester causa pa e tipo di vehiculonan aki. Entre otro, NGO Aruba Birdlife Conservation (ABC) Foundation regularmente ta trece dilanti nan preocupacionnan pa proteccion di medio ambiente, como tambe casonan unda naturalesa y animalnan ta sali perhudica. Luna pasa, e fundacion a indica cu den luna di juni, shoconan a encontra diferente dificultad. Tres a muri di veneno, un a muri durante mantenemento di caya y dos a ser golpia pa vehiculo. E NGO ta remarca cu esaki ta solamente e casonan cu nan ta na altura di dje y cu pues e cifra di mortalidad ta probablemente mas halto pasobra no tur caso ta ser comparti cu nan.

Den luna di augustus ultimo minister demisionario di Transporte, Ursell Arends, a anuncia cu lo introduci un maneho nobo pa regula y reduci e permisionan di Utility Task Vehicles (UTV) y All-Terrain Vehicles (ATV). E maneho tin como meta pa mitiga e impacto desastroso pa nos naturalesa, e molester na habitantenan y e seguridad di e usuarianan y Aruba su bishitantenan.

Ya pa varios aña ta purbando di yega na un miho balans entre turismo aventurero y proteccion di naturalesa. E uso di UTV y ATV a trece un aumento di accident cu daño fisico y material, daño na nos naturalesa (flora, fauna y propiedadnan geomorfologicos), disturbio pa ciudadanonan (zonido y stof) y obstaculizacion di e fluho di trafico.

Gobierno di Aruba a instala un comision multidisciplinario y un taskforce pa controla cumplimiento di ley y reglamento relaciona cu vehiculonan di motor cu ta ser usa pa huur. A reduci caravana na solamente 10 vehiculo, pero esaki no ta suficiente.

Ministerio di Naturalesa y Transporte ta hiba un maneho di regula y reduci e permisionan pa opera e vehiculonan UTV y ATV den



transporte publico. A base di consehonan ricibi di Directie Natuur en Milieu y Departamento di Transporte Publico, den cooperacion cu e instancianan cu a forma parti di e comision di consejo, lo introduci diferente cambio, entre nan rutan alternativo pa UTV y ATV den transporte publico, pa minimalisa e disturbio den nos naturalesa.

E regulacion nobo lo resalta e compromiso di Gobierno di Aruba pa balansa turismo cu proteccion di naturalesa. Conservando y protehendo nos areanan natural di vehiculonan di motor ta duna balor na nos ecosistema y economia.

Minister Arends a reuni tambe cu e companianan di UTV y ATC pa prepara pa e proceso di transformacion pa un maneho nobo. Durante e dialogo e mandatario y su ekipo a trece proposicionnan dilanti basa riba e consehonan di e comision como tambe

su puntonan di bista pa un periodo di transicion exitoso.

E fase transitorio lo tuma lugha pa e proximo 3 aña, cuminsando 1 di januari 2025 y lo termina na 2028, den cual e vision ta cu den 2028 tur compania a cambia nan actividad pa uno cu ta den harmonia cu naturalesa.

Entrante 1 di januari 2025, lo apunta tres ruta alternativo, regula desorden y velocidad, y alabes crea espacio di regeneracion di areanan di naturalesa afecta (natuurgebieden y natuur en landschap).

Pa 2026 lo pone fondonan disponibel pa "micro transition loans", unda companianan chikito por aplica pa yuda cu e transicion pa un otro negoshi. Pa sigui incentiva e transicion di e sector lo traha cu programanan di certificacion den cual ta reconoce companianan cu a demostra boluntad y curashi pa cuida nos naturalesa y alabes stim-

## Miembro di prensa agredi

**Diabierna atardi central di polis a wordo informa cu miembro di prensa a wordo maltrata. Esaki a tuma lugha den e hanchi banda di Bohemia restaurant na Palm Beach.**

E prome informe ta cu un miembro di prensa di fam A. tabata sinta den su auto. Na dado momento un homber desconoci a agredi e miembro di prensa y a sali na care-da core bay.

Personanan cu tabata hun-

to cu A. a bay su tras pero a perde di bista.

Altocomisario di Polis sr.Arnhem tambe Recherche a presenta na hospital na unda e miembro di prensa a declara kico a sucede.

Altocomisario di Polis sr.Arnhem ta condena e hecho lamentabel aki. "No ta acepta cu un miembro di prensa ta wordo agredi y tampoco ningun otro persona. Violencia nunca ta e solucion, menos contra miembro

di prensa," Arnhem ta condena e acto aki.

E sospechoso un rato pasa a wordo deteni na warda di polis Shaba.

Cuerpo Policial a haci un apelacion pa esun cu a wak algo of sa algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Nos ta garantiza bo ta keda anonimo.

Segun informacion cu a circula riba rednan social, aki ta trata di yiu di ex minister Endy Croes cu a agredi Nel-



son "Speed" Andrade. Familiaranan di e sospechoso en cuestion, Jeandrick Croes, a publica mensahenan di sosten unda nan a expresa cu esaki ta un reaccion na e bullying y acoso cu el a sufri di

parti di e miembro di prensa menciona.

E caso ta sigui bao investigacion y Bon Dia Aruba lo trece mas informacion a medida cu esaki keda conoci.



*Harmonisando hende y naturalesa:*

# DNM a publica e Strategia y Plan di Accion Nacional pa Biodiversidad 2024-2030

Den luna di september ultimo Departamento di Naturalesa y Medioambiente (DNM) a publica e Strategia y Plan di Accion Nacional pa Biodiversidad 2024-2030. E plan aki ta delinea strategianan clave pa desaroya positivamente naturalesa, medioambiente y biodiversidad di Aruba.

E Strategia y Plan di Accion Nacional pa Biodiversidad (National Biodiversity Strategy and Action Plan na Ingles, NBSAP) pa Aruba tin como meta pa harmonisa e desaroyo di e isla cu naturalesa, sigurando cu e beneficiacion di biodiversidad ta ser disfruta pa e generacionnan presente y di futuro. E plan ta enfatisa e balornan esencial di naturalesa y ta boga pa tanto un propuesta ecocentrico como un propuesta cu centra den naturalesa pa conservacion.

DNM ta remarca cu hende como parti di e ecosistema ta beneficia di servicionan esencial cu naturalesa ta brinda manera aire limpi, awa y alimentacion. E biodiversidad di e isla no ta solamente crucial pa e balansa ecologico, pero tambe ta sostene turismo, cual ta un parti importante di economia di Aruba. Sinembargo, e documento ta señala, e recursonan natural aki ta core peliger pa motibo di actividanan humano, haciendo cu ta necesario di tuma accion urgente pa proteha y restaura naturalesa.

Aruba ta enfrenta hopi desafionan ambiental, incluyendo destruccion di habitat, contaminacion, sobrepesca y cambio di clima. E peliger-



nan aki a trece un bahada den biodiversidad, cu varios especie nan ta core riesgo di extencion. E densidad di poblacion halto y actividadnan economico di e isla ta empeora e asunto aki mas.

E NBSAP tin tres meta principal y strategico pa ataca e desafionan aki: primeramente nan kier reduci peliger pa biodiversidad. Esaki ta inclui medidanan pa proteha ecosistema- y habitatnan, controla especie nan invasivo y mitiga e impacto di polucion y cambio di clima.

Di dos meta ta uso duradero di recursonan natural. Esaki ta inclui promove practicanan sostenibel den agricultura, pesca y turismo pa asina segura un balansa ecologico riba termino largo.

Di tres meta ta introduci hermentnan y solucion pa implementacion. Esaki ta inclui desaroya polisa, ley- y structuranan pa apoya preservacion di biodiversidad y integra esaki den tur sector di sociedad.

Pa logra implementacion eficaz, DNM ta enfatisa, ta necesario pa establece condicionnan cu ta facilita e proceso, manera balornan comparti, structuranan di gobernacion fuerte y colaboracion intersectoral. Accion prioritario pa e fase inicial (2024-2026) ta inclui: formalisa e Derechonan di Naturalesa den constitucion di Aruba; promove e vision inclusivo di naturalesa pa Aruba; realisa balornan economico di e servicionan di ecosistema y e costo di degradacion di naturalesa; y formacion di grupo di trabou intersectoral pa guia implementacion, monitor progreso y evalua resultado.

Departamento di Naturalesa y Medioambiente (DNM) lo lidera e esfuerzo aki, sosteni pa varios departamento gubernamental, NGOs, sector priva y academia. Esfuerso nan di colaboracion ta necesario pa alinea iniciativanan y logra metanan strategico di un manera eficiente. E plan ta identifica algun logronan rapido y meta pa logra pa 2026, manera expande areanan protegi, restaura ecosistemanan degrada y eleva e concientisacion publico y educacion tocante biodiversidad.

E NBSAP pa Aruba ta representa un esfuerzo comprensivo pa integra preservacion di biodiversidad den e agenda di desaroyo di e isla. Pa medio di proteha y restaura ecosistemanan natural, Aruba ta bisti un futuro prospero y duradero pa su pueblo y e naturalesa. E plan ta yama pa accion colectivo di tur miembro di sociedad pa logra e vision di biba den harmonia cu naturalesa.

Naturalesa of ecosistemanan ta inherentemente conecta cu e prosperidad y bienestar di e habitantenan di Aruba. E diversidad di tanto di tereno como di ecosistemanan marino ta ofrece un multitud di servicio valioso, conoci manera servicio di ecosistema. Esakinan ta sostene e balor cu Arubianonan ta atribui na naturalesa y por ser clasifica den cuater grupo principal: suministro, regulacion, cultural, y servicio di sosten.

Servicio di suministro ta describi e productonan cu por ser obtene for di ecosistemanan, manera cuminda, awa, recursonan genetico, remedi y combustibel. Turismo tambe ta un producto di naturalesa. Aruba ta 'bende' su beachnan y ambiente natural manera un producto.

Regulacion di servicio ta e beneficiacion cu hende ta obtene for di e regulacion di procesonan di ecosistema. Pa Aruba, un servicio di regulacion vital ta bini for di su mangelnan, dunando e isla proteccion pa inundacion y tormenta. Aruba su wetlands ta haci posibel e regulacion di e calidad di aire, purificacion di awa y almasenamento di carbon.

Rifnan di coral y poblacionnan saludabel di pisca papagayo tambe ta contribui na reposicion natural di playanan. Despues cu e parrotfish digeri e porcionnan comestibel for di e rif, nan ta saca esaki manera santo, yudando crea islanan chikito y playanan di santo.

Servicio cultural ta e beneficiacion no-material obteni for di ecosistemanan. E especie-

an unico, endemico di Aruba, manera e Prikichi i e Shoco, por ser considera como parti di e herencia cultural.

Hopi generacion a ser lanta cu e especie nan aki. E formacion di playa- y barancanan tambe ta contribui na 'un sentido di luga' pa e ciudadanonan local. E ambiente natural ta referi na un sentimiento di conexcion, pertenencia y familiaridad cu individuonan ta experiencia cu un luga particular of medio ambiente.

Ademas, accesibilidad na ambiente natural ta contribui na e salud fisico y bienestar mental di e poblacion local door di ofrece oportunidadnan pa ehercicio y relajacion.

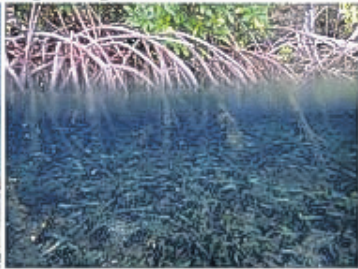
Finalmente, servicio di sosten ta ser considera manera e weso di lomba di tur funcionamiento di ecosistema. E servicionan aki, manera polinizacion, fotosintesis, y e ciclo di nutriente, ta sigura e crecimiento y plamamento di mata y especie. E balor y rol extenso di vleermuizen di nanishi largo y lenga largo di Aruba den polinisa y plama simia di varios especie di mata endemico ta un chempel local di e tipo di servicio aki.

Tur hunto, e servicionan di ecosistema aki ta vital pa mantene y sigui apoya e prosperidad y bienestar di e pueblo na Aruba. Cualquier limitacion riba e servicionan aki por impacta e salud directamente of indirectamente, seguridad, y prosperidad di pueblo di Aruba. P'esey, ta crucial pa sostene y engrandece e servicionan di ecosistema aki, pa garantisa un, futuro sigur y prospero.

Provisioning services



Regulating services



Cultural services



Supporting services





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueero (closer editor)  
Leo Maduro  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
sulaika.croes@cspnv.com  
Mark Gomes  
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Kico formacion di gabinete... Por siña nos...

Nos ta habri aña 2025 cu un formacion di gobierno nobo andando. Detaye con esaki ta bay no ta conoci ainda, pero ta bon pa reflexiona tocante loke nos por spera. Esaki pasobra mas tanto expectativa ta halto, pa despues converti den decepcion pasobra e resultadonan di e gobierno nobo no ta loke publico tabata spera. Esey ta depende grandemente di e plan di gobernacion cu finalmente ta keda acorda. Pero tin otro asunto pa tuma na cuenta den e proceso di formacion, cu por indica si realmente tin algo cambiando. Tur gabinete ta pretende di ta e inicio di algo unico, algo nobo nunca visto. Y tin cierto señal cu por indica cu di berdad algo ta cambiando, of no. Nos por ripara esey na e eventual repiticion di erornan di pasado, o un claro rechazo di continua cu esakinan. Por ehemplo, kico ta haci cu e composicion final di e ministerionan? Nos sa cu desde hopi aña caba den formacion di gobierno no ta tene cuenta mas cu cierto logica den e composicion di e ministerionan, aunke esey inicialmente, na 1986, tabata e pensamiento formando e ministerionan segun cierto criterio relaciona cu e tareanan specifico cu nan tin, cu ta toca otro riba cierto tereno y por lo tanto tin cierto relevancia poniendo nan hunto.

Sin embargo, sigur den e caso di formacion di gobierno di coalicion, oportunismo politico a vence y a bira algo normal cu den formacion 'tur opcion ta riba mesa'. E negociacion den e estilo aki en berdad ta contribui na e 'flexibilidad' na mesa pa por yega na un gabinete, pero mas cu un biaha ta surgi combinacion di cartera cu ta desafia logica completamente. Por ehemplo, e separacion di asunto economico y turismo. Si sector turistico ta abarca gran parti di bo economia, kico ta e pensamiento tras di pone e resto di e tareanan riba tereno economico den man di otro mandatario? Nos a yega di tende e argumento cu "turismo ta asina importante cu e mester ta opera riba su mes..." Nos ta confirma cu turismo ta e sector economico mas importante, pero esey segun nos mester ta hustamente un argumento pa fortifica e maneho economico en general treciendo tur tarea di economia hunto. Con bo kier tin un maneho solido, si un mandatario ta delibera cu inversionista tocante nan plannan, cu mas tanto ta toca turismo, mientras e otro mandatario supuestamente mester hiba un maneho pa esaki. Lo no ta mas facil pa mantene tur esaki, ademas di e control riba e forma di opera di empresa, den man di e mesun mandatario? Aki sigur tin persona cu lo bisa cu ta bon pa tin e control y supervision di empresa den otro man, pasobra...? Pasobra kico? Pasobra e ministro a bira 'demasiado bon amigo' cu e em-

presanan grandi den e sector ey, cu mester un otro pa actua cu man duro, ora mester? Si ta asina ta argumenta, anto nos mester propone pa tur tarea di supervision bay den man di un colega, mientras tur ta haya supervision riba otro... Asina nos kier goberna? Lo ta un novedad internacional...

Tin otro caso di separacion cu finalmente a bay completamente robez. Ta trata di e ministerio original di asunto social, labor y enseñanza. Durante varios gabinete a mantene e tres tareanan aki hunto, pero despues den e afan menciona pa tene tur opcion riba mesa, a cuminsa cu e separacion. Aparentemente enseñanza 'por arte de magia' a resulta asina grandi cu e mester a bay pa un ministro separa. Esey tabata a base di experiencia di mandatarionan den pasado cu no por a mancha enseñanza bon? Nunca nos a tende esey. Pero en todo caso, enseñanza separa anto, pero pakico labor y asunto social den diferente ministerio? Nos por a ripara den e ultimo gabinete aki, cu asunto social a bay bao di husticia, mientras un tarea di husticia (Dimas) a bay bao di e ministerio cu tabata mancha labor. E argumento no tabata cu nan por a controla otro mihor asina, sino cu esun tabatin mester di un parti di husticia pa hiba su maneho mihor. Con esey a funciona, nos tur sa... Ta altamente recomendable anto pa no laga e tipo di anomalia aki bolbe den e proximo gabinete, aunke lo por tin cierto candidato pa ministro cu ta desea di purba nan suerte, ripitiendo e combinacion absurdo aki.

Otro idiotez cu lo mester kita for di caminda ta e peso inacceptable cu e ministerio di asunto general a haya durante e ultimo gobierno. Aparte di e cartieranan cu na ultimo a bay pa e promer ministro, pa motibo di retiro di otro ministro di su gabinete, el a encarga su mes cu e cartera di infraestructura y planificacion, aparentemente dunando e impresion cu no tabata prudente pa duna ningun hende mas un oportunidad pa 'echa baina' cu e tentacionnan cu e cartera ey semper ta representa. Nos tur sa con esey a termina, cu nombramento na e puesto di director di e siguiente persona cu a bira obheto di investigacion penal pa fraude y corrupcion, den un ministerio cu a conoce caba dos caso di ministro cu a aparece dilanti huez y un director suspendi cu ta bringando actualmente su caso disciplinario den corte, despues cu no tabatin base pa e caso penal. \

Kico ta anto e señal cu algo lo cambia den sentido positivo? Si e proximo gabinete ta duna señal di seriedad, lagando atras e mal costumernan acumula den trinta y pico aña di gobernacion, y asina no malogrando trabao gubernamental pa acomoda oportunista.



*Segun hefe di polis, Ramon Arnhem,*

## Problema social na Aruba ta aumentando, pero “ese y no ta nos tarea principal”

**Dialuna ultimo, hefe di Cuerpo Policial, Ramon Arnhem a tene un entrevista cu portal noticiero di Reino, Antilliaans Dagblad, den cual el a enfatisa e situacion dificil pa motibo di falta di personal den Cuerpo Policial.**

“Nos no tin escogencia sino enfoca puramente riba nos prioridadnan, manera asistencia di emergencia y combati crimen,” el a bisa. Segun e relato di Antilliaans Dagblad, e hefe di polis a compara e situacion na Aruba cu esun na Hulanda, y a enfatisa e seriedad di e situacion na Aruba. El a referi na un articulo di portal noticiero Hulandes, NOS, di dos aña pasa, cu a reporta cu polis na Hulanda tabatin un escasez di personal di 3 por ciento. E tempo aya e falta di personal aki a haci e situacion hopi mas problematico pa motibo cu polis ya tabatin un cantidad pisa di trabao y e protestanan relaciona cu pandemia di Covid-19 a pone mas presion ainda riba nan capacidad pa mantene orden publico. E escasez di polis tabata mas halto den region di Den Haag, unda e tabata 6.7 por ciento segun NOS a reporta.

“E porcentahenan ey por parce halto, pero e cuerpo policial di Aruba ta enfrente un escasez di personal hopi mas grandi,” Arnhem a bisa Antilliaans Dagblad, agregando cu na 2022 nan tabata na 55 por ciento, y awo ainda ta mas cu dobel e porcentahenan di Hulanda. El a bisa cu pa motibo di e escasez aki, agentenan di polis mester traha dobel shift y nan por ehecuta solamente e tareanan mas esencial. “Prioridad di nos cuerpo ta combati crimen. Esey ta rekeri mano de obra.”

Arnhem a destaca cu e diferencia entre polis di Aruba y esun di Hulanda ta significativo. El a menciona por ehemplo cu Hulanda tin hopi mas agente, y nan area operacional ta hopi mas grandi cu esun na Aruba, y tambe tin hopi mas hende. “Como hefe di polis na Hulanda, mi mester a deal cu diesun alcalde y conseho municipal, cada un cu su propio cultura,” Arnhem a bisa.

“Na Aruba, e distancia cu e personal ta hopi mas chikito. Mi ta haya cu ta importante pa



para memey di mi hendenan cada dia y sinti e participacion hunto.”

Segun e articulo, Arnhem ta mira polis Hulandes como un forza altamente profesional unda tur cos ta organisa meticulosamente. “Eynan, bo por solicita mea nobo a traves di intranet, y esakinan ta keda entrega na bo. Na Aruba, mi conoce coleganan cu algun biaha ta traha den nan propio sapato priva,” el a conta. “Sinembargo, e agentenan aki toch ta presenta cada dia sin keha. E circunstancianan ta diferente, pero mester haci e trabao pa garantisar seguridad.” Tambe el a destaca cu e por nota diferencia na nivel di management, bisando e portal online cu “Na Hulanda, nan ta papia di diversidad y inclusion. Esey ta un tema hopi importante, pero mi no ta experiment’e den mesun manera akinan. Y mi no por libera departamento of agente policial pa esey tampoco.”



“Na Aruba, ta haci trabao duro cu e personal cu nos tin,” Arnhem a agrega. “Absolutamente no ta un isla di vakantie akinan, manera ta bisa hopi biaha. Bin pasa un dia cu e cuerpo, y bo lo mira con duro e agentenan Arubano ta traha.” El a agrega cu polis no ta haya training pa duna servicio social. “Nos tin un escasez di personal significativo caba, pues nos mester enfoca riba nos tareanan central.” Mientras cu e ta reconoce cu e problemanan social ta birando mas grandi, e

ta enfatisa cu “atende esakinan no ta nos responsabilidad principal. Otro servicio den asunto social t’ey pa esey.”

E hefe di polis ta haciendo su bes pa aumenta e nivel di conocimiento di e personal actual. Arnhem a menciona cu tin plan pa establece un academia central di polis na Aruba, na San Nicolas. “Nos ta e unico cuerpo den e region sin nos propio academia di polis, y mi kier haci uso di esey,” el a bisa, agregando

cu actualmente, cuerpo policial di Bonaire, islanan BES y Sint Maarten mester bay Hulanda pa por ricibi training. Alternativamente, un instructor por bin region di Caribe pa duna enseñansa. “Loke mi kier logra ta pa Aruba bira e training hub central. Nos por crea un funcion regional aki. Mi a discuti esaki caba cu e administracion y e otro hefenan di polis,” el a conclui. Escasez di personal den Cuerpo Policial di Aruba ta un problema andando pa hopi tempo. Na februari 2023, Alto Comisario di Cuerpo Policial di Aruba a expresa su preocupacion pa e subasignacion grandi di e cuerpo. El a papia di un falta di como 50% na personal, pa un gran parti den e parti operacional. Esey ta serio, pero no ta bin como sorpresa; e falta cronico di personal den cuerpo policial ta bon conoci pa hopi tempo caba. Y no solamente cu e ta conoci, e opcionnan pa realmente remedia e situacion aki ta limita, di manera cu den ultimo añanan no a presenta solucion tampoco. E tempo aya, Arnhem a indica cu “ta importante pa reevalua e tareanan cu KPA tin. No pasobra cu nos kier pero pasobra nos no por otro. Hunto cu Minister di Husticia y Procurador General nos lo defini cada tarea pa nos por mira kico por y kico no por y sin cu esaki ta bay a costo di e salud di cada colega di Cuerpo Policial di Aruba.”

Entre tanto, por nota cu e escasez di personal den cuerpo di polis ta keda un problema, sin cu tin un solucion sostenible na caminda.





**LOTTO 5**

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **180.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

**HUNGA AWO**

## Ciruhano general na Merca ta urgi tocante advertencianan di cancer pa bebidanan alcoholico

**(Reuters) – Bebidanan alcoholico mester carga un advertencia tocante e risiconan di cancer riba nan label, segun ciruhano general di Merca a bisa diabierna den un movida cu por señala un cambio pa regulacion mas agresivo pa e sector si esaki ser adopta.**

Ciruhano General di Merca, Vivek Murthy, a bisa cu consumo di alcohol ta aumenta e riesgo pa un minimo di siete tipo di cancer, incluyendo cancer di pecho, tripa y higr, pero mayoria di consumidornan na Merca no ta consciente di esaki.

Murthy a yama pa e liñanan di guia pa consumo di alcohol ser reevalua, pa hende por tuma na cuenta e riesgo di cancer ora ta dicidi si of cuanto pa bebe. E guia di dieta actual di Merca ta recomenda dos of menos bebida pa dia pa hende homber y un bebida of menos pa dia pa hende muher.

“Consumo di alcohol ta e di tres causa prevenible mas grandi di cancer na Merca, banda di tabaco y obesidad,” oficina di Murthy a bisa den un declaracion cu a sali hunto cu un rapport nobo, agregando cu e tipo di alcohol no ta importa.

E advertencia di Murthy a manda e prijsnan di shares di companianan di alcohol, incluyendo Diageo, Pernod Ricard, Anheuser-Busch InBev y Heineken, cay, algun di nan mas cu 3%.

Companianan di alcohol y asociacionnan di industria no a duna comentario inmediato.

No ta claro si of ki ora e sugerencianan di e Ciruhano General lo ser adopta. Administracion di presidente Joe Biden ta den su penultimo siman den e Cas Blanco. Murthy por ser reemplasa pa Janette Nesheiwat, director di un cadena di clinicanan di



cuido urgente den New York y e nominado scogi pa presidente-electo Donald Trump pa e posicion.

Trump a yama pa atencion riba e riesgo di bebemento pa hopi tempo caba. Robert F. Kennedy Jr., e nominado di Trump pa Secretario di Salud y Servicio Humano, tabata publico tocante su lucha cu heroína y alcohol, y ta bisa cu e ta asisti na reunionnan di Alcoholics Anonymous. E decision pa actualisa e labelnan lo ser tuma pa e Congreso.

### Letra chikito

E advertencia di Murthy ta recorda e accionnan original di e Ciruhano General di Merca riba tabaco, ken a cuminsa cu un rapport di 1964 cu a conclui cu fumamento por causa cancer. Esaki a marca e comienso di años di regulacion mas estricto, incluyendo leynan di Merca pa labelnan di advertencia un aña despues.

Bebida alcoholiconan na Merca ya tin advertencia riba nan label, incluyendo cu bebemento durante embaraso por causa defectonan di nacemento y cu por afecta cognicion ora ta mancha ve-

hiculonon. Esaki ta poni den letra chikito na banda di e label. E label aki no a cambia desde su introduccion na 1988.

E recomendacionnan di Murthy ta pidi pa actualisa e labelnan existente, en vez di introduci advertencianan tipo tabaco cu ta poni prominentemente na e parti dilanti di tur paki. Analistanan, sinembargo, a nota cu labelnan di advertencia pa siga no a logra combati fumamento di un dia pa otro y cu habitonan ta dificil pa cambia.

“Labelnan di advertencia no lo ta un golpi fatal pa productornan di alcohol, pero lo agrega riba e menasa di largo plaso pa e industria,” Blake Drosch ta bisa, un analisis di eMarketer.

Na Merca, cual ta un di e mercadonan mas grandi pa hopi productor occidental, bentanan di alcohol a cay despues di un aumento skerp despues di pandemia. E ingreso ta ser menasa ademas pa tarifanan cu ta bay subi.

Den largo plaso, companianan ta enfrente competencia creciente di alternativenan manera cannabis y e menasa di volumen mas abou mien-

tras algun consumidor, specialmente esnan mas hoben, ta bebe menos compara cu generacionnan anterior na algun mercado.

Companianan di cerbes specialmente a beneficia di un cambio pa estilo di bida mas saludable, cu productonan di alcohol cu porcentahe abao of cero disfrutando di un crecimiento rapido. Heineken su version 0.0, por ehemplo, a crece den dos cifra den 16 mercado aña pasa.

### ‘Salba Bida’

Organisacionnan di salud publico manera OMS ta duna mas atencion riba alcohol despues di haci progreso cu control mas fuerte riba tabao.

OMS ta bisa cu no tin un nivel seguro pa bebe y cu mes un cantidad chikito di alcohol por dañá saludun posicion cu a stimula debate relaciona na e impacto di bebe moderado y su rol den sociedad.

E guia di dieta actual di Merca ta dura te 2025, y companianan manera Diageo y Heineken a lobby e oficialnan prome cu e cambio, segun recordnan di lobby, pa miedo cu Merca por adopta e idioma di OMS pa loke ta consumo seguro.

Guianan di otro paisnan ya ta inclui esaki, mientras cu nacionnan manera Irlanda ya a move pa introduci labelnan di advertencia.

Asociacionnan di industria manera Distilled Spirits Council di Merca (DISCUS), cual ta representa e fabricantenan di bebidanan spirits, ta referi na investigacionnan cu ta mustra cu consumo moderado por tin beneficio pa salud, pero ta agrega cu ningun hende mester bebe pa e motibo ey y cu pa bebe moderadamente por tin riesgo pa algun hende.

Algun cientificonan a acusa e industria di duna informacion erroneo rondonando e riesgonan di desaroya cancer door di bebe den un estudio di 2017. DISCUS a bisa cu e investigadornan tabatin un preferencia anti-alcohol y cu nan estudio tabata selectivo.

Bruce Scott, presidente di e American Medical Association, a duna bon bini na e esfuerso di e Ciruhano General pa haci e relacion entre alcohol y e aumento di riesgo pa cancer claro. E ta bisa cu, den combinacion cu un empuhe pa actualisa e labelnan di advertencia, e por “stimula conscientisacion, mehora salud y salba bida.”

E advertencia di Ciruhano General a bisa cu alcohol ta responsable pa 100,000 caso di cancer y 20,000 morto di cancer cada aña na Merca, mas cu e 13,500 morto di accidente di trafico relaciona cu alcohol.







## Gobierno di Corsou ta completa prome fase di proyecto di mantenimiento di scolnan

(CuraçaoChronicle) - **Gobierno di Corsou a implementa e prome fase di 'School Maintenance Project,' cual ta enfoca riba mehora e seguridad y calidad di edificionan escolar rond di e isla.**

E Ministerio di Educacion ta enfatisa digitalisacion, modernisacion y miho alinea cu e mercado laboral. Notablemente, pa

studiantenan den educacion special, tin iniciativanan cu e meta di mehora e prospectonan den futuro. Un di e iniciativanan aki ta e concepto di "broad school" cu actualmente ta provee educacion despues di scol na casi 1,800 persona hoben.

Segun e rapport anual di 2024, Microsoft 365 a keda implementa na casi tur directiva di scol y CLOA a

keda desaroya pa sostene e maneho di educacion.

Apesar di e avancen aki, e rapport aki a nota tambe cu ta sumamente necesario pa garantisar inversion continuo. Esaki ta necesario pa atende e atraso den mantenimiento di e edificionan escolar pero tambe pa garantisar cu e mehoracionnan aki keda sosteni y manteni.

## Hulanda: Intento di secuestro na Delft ta resulta den dos detencion; polis ta sigui busca tercer persona

(NLTimes) - **Un persona a ser agredi durante un intento di secuestro na Delft diahuebs anochi. Dos persona conecta cu e caso a keda deteni durante e anochi y un tercer persona di interes te ainda ta ser busca.**

E victima a ser agredi pa personanan den un "van preto sospechoso" durante e intento di secuestro, segun polis a informa. El a ser identifica como un hende homber di 41 aña di Rotterdam. E homber a ricibi tratamento pa su heridan na hospital.

E incidente a tuma luga alrededor di 11:45 di anochi na

Reinier de Graafweg dilanti un hospital den e ciudad su distrito di Buitenhof. "Mas durante e anochi, polis na Rijswijk por a haci dos detencion en conexion cu e incidente aki," polis a sigui informa.

Sinembargo, te ainda polis ta buscando un tercer posibel sospechoso. Autoridadnan a pidi pa cualkier persona cu por tin informacion tocante loke a mira di e van sea ora e tabata para of etabata stuur den e area pa contacta autoridadnan.

Especificamente, esnan cu tabata na Delft y Rijswijk a ser pidi pa contacta polis si nan



a mira e van. Tambe polis a pidi pa cualkier persona cu tin imagennan di e area tuma contacto cu e detectivenan.

Potret di NLTimes.

## Implementacion parcial di Corsou su ley di calidad di aire ta causa preocupacion

(CuraçaoChronicle) - **E ordenansa nacional pa cu standard di calidad di aire na Corsou a keda parcial-**

**mente implementa dia 1 di januari, despues di un decreto oficial publica dia 30 di december. Sinembargo,**

**componentenan critico di e ley ta keda inactivo, causando preocupacion tocante su efectividad.**

E gobierno su decreto ta especifica cua seccionnan di e ordenansa awo ta den efecto. Provisionnan clave, manera establecimiento di un red di monitor pa calidad di aire, te ainda mester keda implementa. Mientrastanto, castigonan y boetnan pa surpasa calidad di aire ta aplicabel. E discrepancia aki ta causa un buraco, mirando cu no por impone boet sin e data pa confirma e violacionnan.

E ordenansa ta delinea e necesidad pa un red pa monitor y asina pro evalua y colecta data tocante calidad di aire, garantizando cumplimiento cu nivelnan di alarma y nivelnan maximo estableci. E provision aki sinembargo, te ainda no a keda activa. Di manera similar, e metodonan pa midi y calcula calidad di aire, cual ta esencial pa evalua cumplimiento, ta keda indefini.

E ley ta declara cu e metodologianan aki mester keda estableci via un decreto gubernamental separa, incluyendo guianan tocante con y ki ora e evaluacionnan di calidad di aire mester tuma luga. Sin e medidanan aki, no tin un sistema standard pa evalua ni implementa e standard di calidad di aire.

Adicionalmente, e clausula cu ta rekeri e Minister di Salud, Ambiente y Naturalesa (GMN) reprota na Parlamento cada 5 aña tocante e ley su efectividad tampoco a keda implementa.

Mientras cu e implementacion parcial di e ordenansa di calidad di aire ta introduci mecanismonan legal pa atende contaminacion di aire, e implementacion practico ta stroba pa e ausencia di e hermentnan y cuadronan esencial. E strategia fragmenta aki a genera critica di defensoran di medio ambiente, kendenan ta argumenta cu maneho di calidad di aire efectivo ta rekeri un sistema di evaluacion y monitoreo completamente operacional.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP 7 JANUARI 2025 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

---

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

---

**Agenda:**

1. Ingekomen Stukken
2. Onderzoek geloofsbrieven en toelating als leden der Staten
3. Afscheid van de niet-terugkerende Statenleden
4. Sluiting Zittingsperiode 2021-2024

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Sospechoso den asenatonan aleatorio na Rotterdam a ser gara despues di e di tres tiroteo, pero a ser laga den libertad

(NLTimes) - E sospechoso cu polis di Rotterdam a aresta pa e asenatonan di tres homber durante un asenato di 12 dia a ser para inicialmente pa polis na un tienda despues di e di tres tiroteo diahuebs mainta. El a ser laga den libertad pasobra e no tabata cuadra cu e descripcion cu polis a circula e atardi ey, pero despues a ser deteni pa e asenatonan estilo ehecucion, autoridadnan a bisa den un conferencia di prensa na Rotterdam diabierna.

Tur tres di e victimanan a ser tira den cabes, asina hefe di polis di Rotterdam, Fred Westerbeke, a confirma. E victimanan a ser mata na "un manera increíblemente brutal," Hugo Hillenaar a bisa, ken ta dirigi e oficina di distrito di Servicio di Ministerio Publico, agregando cu e asenatonan tabata berdaderamente "espantoso." E sospechoso a ser gara a base di informacion ricibi for di informantenan, pero Hillenaar a bisa cu e fuente di e informacion tabata confidencial.

E sospechoso di 24 aña a ser aresta pa 11:15 p.m. diahuebs riba Emelissedijk na residencia di un amigo cu no a ser de-



teni. No tabata cla ainda con nan ta conecta cu un homber di Amsterdam di 20 aña cu a keda deteni dialuna relaciona cu e prome dos asenatonan. E sospechoso a nace na Curaçao y a lanta na Hulanda. Anteriormente el a ser aresta algun biaha pa crimennan di propiedad, manera ladronicia y en conexion cu un scooter horta, asina hefe di polis di Rotterdam, Fred Westerbeke, a bisa.

Cuater ora prome, polis a responde na un tip y a detene e sospechoso den un tienda. Aunke e no tabata cuadra cu e descripcion di polis di un homber cu color di cueru

mas cla, polis a tuma detenenan tocante su identidad. Tambe el a duna su consentimiento pa polis saca su potret.

E entrevista ey a tuma lugal alrededor di 7or di anochi. Despues, pa mas o menos 10or di anochi, segun informe polis a haya casca di bala gasta riba caya banda di un scol na Herenord. E localidad ta un distancia cortico for di unda a mata e prome victima riba Reyerdijk, y algun minuut for di Emelissedijk, caminda a detene e sospechoso.

Ora polis a invadi e cas na Emelissedijk, nan a invadi tambe na un di dos lugal na

mesun momento. E sospechoso a ser gara a base di informacion cu nan a ricibi for di informantenan, pero Hillenaar a bisa cu e fuente di e informacion tabata confidencial.

Polis a haya un arma di candela ora a detene e homber riba un balcon. Westerbeke a bisa cu e potret cu polis a saca den e tienda a yuda conduci na e detencion eventual, pasobra tabatin un match mas estrecho pa miho imaginan di camara di seguridad for di cerca di un di e tiroteonan.

E victimanan ta inclui un homber di 63 aña cu a ser

tira riba Reyerdijk dia 21 di december, cu a fayece di su heridanan dos dia despues. Un homber di 58 aña a ser tira riba Roelantpad dia 28 di december, y a fayece algun ora despues na un hospital. Un homber di 81 aña a ser haya tira den un cama di flor na Bommelwaard riba e mainta di 2 di januari, y a ser pronuncia morto na un hospital mas laat e anochi ey.

Actualmente, e sospechoso ta bou di investigacion pa asenato of homicidio imboluntario den tur tres caso, mientras cu polis ta sigui busca evidencia di motibo, planificacion, y si e crimennan tabata premedita. Tambe e lo ser acusa di posesion ilegal di un arma di candela, Hillenaar a bisa. E homber ta actualmente den custodia restringui, y ta permiti solamente pa tin contacto cu su abogado.

E sospechoso lo presenta dilanti di un hues comisario dialuna, kende por ordena e homber pa keda cera pa te cu 14 dia mientras cu e caso ta sigui bou di investigacion. Si e wordo manda pa prizon, un panel di tres hues na un corte di distrito por dicidi di tene e sospechoso den detencion preventivo pa periodonan sucesivo di te cu 90 dia.

## Ministerio di Defensa Hulandes ta habri un centro di informe pa victimanan civil

(NLTimes) - Ministerio di Defensa Hulandes a lansa un centro di reportahe special pa victimanan civil y dañonan na propiedad cu ta resulta di operacionnan militar. E centro, anuncia diamars, ta permiti individuonan y organisacionnan raporta dañonan causa pa accionnan militar Hulandes, incluyendo morto y daño na propiedad priva maner cas y edificionan.

E creacion di e centro di reportahe ta sigui e atake aereo Hulandes di 2015 riba Hawija, Irak, cu a mata decenas di civil. E incidente a sali na cla solamente na 2019, lora a lanta controversia politico. Ex minister di Defensa Ank Bijleveld a sobrevivir un debate parlamentario riba e falta di transparencia rond di e welga y a priminti di mehora e apertura tocante daño civil causa pa intervencionnan



militar Hulandes. Avionnan F-16 Hulandes a ser usa den operacionnan na Irak y e parti oost di Siria di

aña 2014 pa aña 2018 como parti di e campaña contra e grupo Estado Islamico. E centro lo acepta infor-

menan di victimanan, nan familiarnan, y organisacionnan no-gubernamental. E ta permiti tambe pa raporta

casonan di te cu aña 2000, cubriendo operacionnan militar den 20 pais, incluyendo Bosnia y Herzegovina, Irak, Afganistan y Mali.

Ministerio di Defensa a bisa cu e centro di reportahe ta parti di su compromiso pa garantisar responsabilidad pa accionnan militar y atende e preocupacionnan di Tweede Kamer, cu pa hopi tempo a pusha pa miho supervision y transparencia pa lora ta trata victimanan civil.

E Ministerio di Defensa a declara cu tur rapport entrega na e centro lo ser revisa, incluyendo esnan relaciona cu incidentenan den misionnan anterior. E movimiento aki tin como meta pa duna claridad na persona- y organisacionnan afecta y demonstra responsabilidad pa accionnan militar Hulandes den exterior.



## Argentina: CIDH ta duna orden pa medida urgente den caso di gendarme secuestra na Venezuela

(infobae) – Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a emiti resolucion 1/2025, mediante cual a otorga medidanan cautelal den beneficio di Nahuel Agustin Gallo, den e falta di informacion tocante su paradero desde su detencion dia 8 di december ultimo na e Puente Internacional Francisco de Paula Santander, na Ureña, Venezuela.

E organismo a señala cu e gendarme Argentino “ta den un situacion di gravedad y urgencia, cada biah cu su derecho na bida y integridad personal ta enfrenta un riesgo di daño irreparable na Venezuela.”

Segun informacion proporciona pa CIDH, e Cabo Primero di Gendarmeria Nacional di Argentina a keda deteni mientras e tabata purba di drenta Venezuela pa bishita su esposa Venezolano y su yiu di dos aña. Na e momento ey, Gallo tabatin tur documento necesario, incluyendo un paspoort valido y un pasashi di ida y buelta, y tabatin plan



pa keda cerca su pareha durante su estadia. Sinembargo, despues di un revision di su documentonan, autoridadnan di regimen Bolivariano a apart’e pa un “entrevista,” a confisca su celular y lag’e sin comunicacion.

E ultimo contacto di Gallo cu su famia a sucede algun minuut prome cu 11am riba e mesun dia, unda a logra yama su casa for di telefon di un taxista cu a transport’e ante-

riormente. Den e comunicacion breve aki, e gendarme a bisa cu tabata trasladando e pa un di dos “entrevista.” Despues, e taxista a indica cu esnan cu a bay cune tabata funcionarionan di Direccion General di Contrainteligencia Militar (DGCIM), kendenan a identifica cu e siglanan visible riba nan vehiculo oficial.

CIDH a destaca cu maske alto funcionarionan chavista

a reconoce publicamente cu Gallo ta detenido, no a duna detaye riba e motibonan di su detencion, e cargonan cu ta imputa nan, ni e lugar unda e ta cera. Ademas no a informa si el a ricibi atencion medico of si a presenta dilanti un tribunal competente, loke ta haci e incertidumbre riba su situacion fisico y huridico mas grave.

Segun CIDH, a cita abogadoan di Gallo na Venezuela dia 17 di december ultimo na Fiscalia pa haya informacion riba su paradero. Sinembargo, a informa nan cu e denuncia pa desaparicion no lo procede y no a duna nan informacion adicional. Intencionan posterior pa presenta e denuncia den oficinan central di Fiscalia General di Caracas tambe a keda rechasa. Di su banda, mama di e pareha di Gallo a acudi na e sede di DGCIM na Boleita, Caracas, unda e funcionarionan a nenga cu e detenido tabata na e instalacion.

Gobierno Argentino ta cualifica e situacion como un desaparicion forsa, señalando e negativo di regimen Vene-

zolano pa duna informacion riba paradero di Gallo, su condicion di reclusion y su estado di salud fisico y psicológico.

Den e marco aki, dictadura di Nicolas Maduro a difundi potret y video di e gendarme, riba cual ta mira nan cu un camisa y carson blauw cla, den un especie di cura y dilanti un tribuna cu tabla di palo. No a duna precision riba e dia ni lugar unda a saca e video y potret.

Algun ora despues, gobierno Argentino a cualifica e video como un pantomima y a exigi regimen Venezolano pa libera Nahuel Gallo. “Nos no ta acepta ningun wega di un aparicion, un potret, cu ta aparece na un lugar desconoci, ta cana, sin zonido ni fecha,” minister di Seguridad, Patricia Bullrich, a bisa den dialogo cu Radio Mitre. “No ta existi un condicion di muestra cu tine bon, como si tabata un regimen normal, esaki ta un dictadura y dictaduranan ta haci cosnan asina, ta duna prueba di bida,” el a remata.

## Mexico ta habri posibilidad pa ricibi deportadonan no-Mexicano for di Trump

(AP) — Mexico a habri e posibilidad diabierna pa ricibi migrantenan no-Mexicano deporta pa Merca, despues di a bisa inicialmente cu nan lo pusha presidente electo, Donald Trump pa debolbe otro nacionalidadnan directamente na nan paisnan di origen.

Presidente Claudia Sheinbaum a bisa durante su conferencia di prensa diario cu den casonan unda Merca no lo deporta migrante na nan pais, “nos por colabora a traves di diferente mecanismo.” E no a duna detaye, pero Mexico por limita esaki na cierto nacionalidad of solicita compensacion for di Merca pa move e deportadonan for di Mexico pa nan pais natal.

“Ta bay tin tempo pa papia cu gobierno Mericano si e deportacionnan realmente ta tuma lugar, pero nos ta bay ricibi nan aki, nos ta bay ricibi nan adecuadamente y nos tin un plan,” el a bisa.



Trump a priminti pa cuminsa deportacionnan masivo. Criticonan a observa cu ta bay tin retonan logistico pa aumenta significamente e cantidadnan ya halto di deportacion. E deportacionnan lo ser sinti

inmediatamente den ciudadnan frontera na Mexico, cu tin dificultad cu nivelnan halto di crimen organisa y unda migrantenan no-Mexicano lo ta obhetivonan facil pa secuestro y extorsion.

Esey a sucede durante e prome termino di Trump, tempo cu miles buscando asilo na Merca a haya nan mes forsa pa warda e proceso na Mexico. Miles di migrante mas cu a crusa drenta Merca a ser manda back na Mexico

bao di un provision di salubridad publico cu a mantene for di tempo di pandemia di Covid-19.

Na december, Sheinbaum a bisa cu e tabatin plan pa pidi Trump pa deporta no-Mexicanonan directamente na nan paisnan di origen.

Mexico, igual cu cualkier otro pais, no ta obliga pa acepta migrante no-Mexicano, pero a acorda pa hacie den pasado recien, specialmente for di paisnan manera Cuba y Venezuela, cu hopi biah ta rechasa vuelonan di deportacion for di Merca, pero por acepta nan for di Mexico.

Mexico temporalmente a stop deportacion na december 2023 pa motibo di falta di fondo, y a reduci nan substancialmente durante 2024 compara cu 2023 y 2022.

Mexico kier tene un reunion cu e ministernan di Exterior di e region e luna aki pa discuti inmigracion.



## Gobierno di Cuba ta organisa otro “Caravana di Libertad” memey di crisis di combustibel

(CiberCuba) - Memey di e crisis energetico serio cu Cuba ta pasando aden, gobierno a scoge pa reestablice e Caravana di Libertad, un acto simbolico cu ta recorda e trayecto historico di Ehercito Rebelde na 1959.

Sesenta y seis aña despues di e marcha triunfante ey, e administracion Cubano a organisa un evento nobo cu, segun TV Santiago, lo cubri “mas cu mil kilometer.”

E Caravana di Libertad ta un evento simbolico cu ta conmemora e ruta di e Ehercito Rebelde na 1959. E ta organisa como un manera di reafirma idealnan revolucionario. Sinembargo, den e contexto actual di scarsedad di combustibel na Cuba, accionnan asina a ser critica pa ciudadanonan, cu ta kere cu gobierno mester enfoca riba solucion a problemanan urgente en bes di tene eventonan di propaganda.

Dia 2 di januari 2025, autoridadnan Cubano a celebra e inicio di e caravana na un evento na Santiago de Cuba, presidi pa José Ramón Monteagudo, Beatriz Johnson y Manuel Falcón, oficialnan di

Partido Comunista. Publicacionnan oficial riba medionan social a afirma cu e iniciativa no por a ser perdi “como un expresion perpetuo di e compromiso y lealtad di e provincia aki na su historia,” sin menciona e protestanan na Santiago contra e sin fin di blackouts cu e poblacion ta enfrenta pa motibo di falta di combustibel.

E iniciativa aki, mas cu un recordatorio di e asina yama “lucha revolucionario”, a genera e molester y critica cerca esnan cu ta confronta dificultadnan serio pa motibo di scarsedad di combustibel.

Den e ultimo simannan, e pais tambe a mira un sin fin di fila di vehiculo na stacionnan di gasolin, caminda chauffeurnan mester warda te 24 ora pa por yena nan auto cu gasolin. Den algun area di La Habana, filanan a extende pa dos of tres dia, lagando miles di Cubano sin acceso na gasolin.

E falta di recursonan basico aki, combina cu prijsnan halto riba mercado preto, a genera un malcontento generalisa, specialmente bou di esnan cu ta depende di nan vehiculo pa trabou, manera



chauffeurnan di taxi of esnan cu ta transporta hende malo. E gobierno, en bes di atende directamente e problemanan cu ta afecta e poblacion, ta parece mas enfoca riba organisa eventonan cu, aunke

simbolico, no ta resolve e situacion serio cu e pais ta confronta.

E regimen tambe a priorisa propaganda politico na december, ora el a pidi pa un



marcha riba e costa di lama di La Habana na cual e Cubanonan a ser forsa, segun informenan riba medionan social.

## Jamaica: Dos asesinato di aña nobo a laga comunidad den shock

(JamaicaObserver) - Mientras cu mayoria di e Jamaiquinonan a yama bon bini na e aña nobo den celebracion y adoracion, dos asesinato — uno describi manera brutal, mirando cu e victima a ser mutila — a laga famia y hendenan cu tabata conoce e hombernan asesina den shock.

Odaíne Christopher Lewis, un asistente di gerente di operacion di 39 aña na Royal Decameron hotel na Runaway Bay, St Ann, a ser tira mata algo despues di 1or di marduga, mientras cu e curpa desmembra di un homber desconoci di Central Village na St. Catherine, kensegun informacion tabata mentalmente malo, a ser haya riba caya, net pafo di e portanan di un compania di construccion den e parokia.

Riba diahuebs, paña y tela mancha cu sanger a ser mira na e sitio caminda su curpa a ser haya.



Hendenan den Central Village cu tabata conoce e homber sin cas a expresa nan shock pa su asesinato.

Algun a bisa cu e no tabata un persona problematico y no por a compronde dicon un hende lo kierpa e muri. Un habitante a bisa cu e homber por a ataca un hende den e area cu un machete cerca di

Pasco y p’esey a supone cu su morto por tabata relaciona na e incidente ey.

“Semper e ta bin y roga mi pa placa. Ta djis otro dia el a bisa cu mi ta un dama amabel y cualkier ora cu e haya placa suficiente e ta bay duna mi,” un dama a bisa Jamaica Observer.

“Mi no sa su number, pero

semper e ta cana rond. E ta un sorpresa pa mi. Oh, Dios! Ki hende brutal lo haci esey. E no tabata un homber loco, e tabata djis sin cas. E no tabata un persona cu ta busca problema. E ta djis cana rond y pidi cuminda y pa asina e por sigui. E ultimo biaha cu mi a mir’e e tabata crusando caminda pa bay na e otro banda. Ken por a cort’e asina?” el a lamenta.

Relaciona cu e asistente di gerente, Jamaica Observer a ser bisa cu despues di a celebra e yegada di aña nobo cu coleganan di trabou y invitadonan na e hotel el a bay cas y, ora el a sali for di su auto Toyota Axio, el a wordo ataca pa un homber arma kende a tira multiple bala den su cabes y parti ariba di su curpa.

Jamaica Observer a papia cu e familiarnan di Lewis cu a bisa cu e famia tabata den shock y devasta pa su asesinato. “El a ranca nos curason afo,” su tata, Clifton Lewis, a bisa.

“E tabata un persona facil, sin disparate. E tabata hopi keto y reserva. E no tabatin yiu, pero e tabata traha na Decameron pa poco menos cu 10 aña. El a cuminsa eynan como un waiter y a subi di posicion pa un supervisor di sala di comedor, despues coordinador di cuminda y bebida, y despues asistente di gerente di operacion,” e tata Lewis a comparti.



## Blake lively ta demanda director di 'It Ends With Us' Justin Baldoni

(AP) - Actris Blake Lively a demanda e director di su pelicula recién Justin Baldoni y varios otro relaciona cu e pelicula diamars, acusando acoso y un campaña coordina pa ataca su reputacion como retaliacion pa motibo cu el a papia tocante e trato den su contra riba set di grabacion.

E demanda federal a keda entrega na New York algun ora despues cu Baldoni y varios di e otro acusadonan den Lively su demanda a demanda The New York Times pa difamacion, pa su articulo unda a cubri Lively su acusacionnan, bisando cu e corant y e celebridad tabata esnan cu a coordina un campaña di difamacion den su contra.

E demandanan ta un desaroyo grandi den e storia cu a surgi for di e pelicula sorpresa cu ya caba a causa olanan grandi na Hollywood y a trece discusion tocante tratamento di actrisnan ambos riba set di grabacion y den media.

Lively su demanda ta acusa cu Baldoni y e studio a ehecuta un "plan di varios nivel" pa dañu su reputacion despues di un reunion den cual su persona su casa, Ryan Reynolds, a atende "acoso sexual repetiti y otro comportamiento perturbador" di part di Baldoni y un productor Jamey Heath, ken tambe ta nombra den ambos demanda. E plan, segun e demanda di Lively, a inclui un proposicion pa planta teoriaran riba forumnan di discusion online, crea un campaña riba rednan social y publica storianan den noticia cu ta critico



den contra di Lively.

E supuesto maltrato durante grabacion a inclui comentarionan di Baldoni tocante e culpa di Lively y otro hende muhe cu tabata riba e set. E demanda ta bisa cu Baldoni y Heath a "dialoga tocante nan experiencianan sexual personal y adiccion anterior di pornografia, y a purba pone presion riba Sra. Lively pa revela detaye tocante su bida intimo."

Baldoni su abogado, Bryan Freedman, no a duna comentario na Lively su demanda, sinembargo anteriormente el a nenga e acusacionnan rotundamente.

Lively su demanda ta bini riba e mesun dia cu e demanda di difamacion cu Baldoni

y otronan a entrega na Corte Superior di Los Angeles contra The Times pidiendo por lo menos 250 miyon dolar den compensacion. The Times a para tras di su reportahe y a bisa cu e tin plan di "vigorosamente defende" contra e demanda.

Otronan cu ta nombra den Lively su demanda ta inclui Wayfarer y experto di comunicacion di crisis Melissa Nathan, ken su mensahe di texto a ser cita den e storia di The Times: "We Can Bury anyone": Inside a Hollywood Smear Machine." (Nos por dera ken cu ta: Dentro di un mashin di difamacion di Hollywood)

Skirbi pa Megan Twohey, Mike McIntire y Julie Tate,



e storia a keda publica net despues cu Lively a entrega un keho legal na California Civil Rights Department, cual ta e paso prome cu su demanda.

E demanda di difamacion ta bisa cu e corant a depende "casi completamente riba Lively su narrativa cu no a ser verifica, haciendo esaki practicamente berdaderamente mientras a descarta un abundancia di evidencia cu ta contradeci su acusacionnan y ta expone su metanan real. Sinembargo Times no a worry cu esey."

Vocero di Times, Danielle Rhoades, a bisa den un declaracion cu :nos storia a keda meticulosamente y responsablemente reporta."

"E tabata basa riba un evaluacion di miles di pagina di documento original, incluyendo e mensahenan di texto y emailnan cu nos ta cita cu

honestidad y completamente den e articulo. Te dia di awe, Wayfarer Studios, Mr. Baldoni y e otronan nombra den e articulo y nan representantenan no a señala ni un solo error," e declaracion a bisa.

Sinembargo Baldoni su demanda ta alega cu si "Times berdaderamente a evalua miles di comunicacion priva cu e ta bisa cu su reporteronan a obtene, e lo a mira evidencia cu tabata Lively, no e acusadonan, ken a cuminsa un campaña di difamacion calcula."

Lively no ta un acusado den e demanda di difamacion. Su abogadonan a bisa den un declaracion cu "nada den e demanda aki ta cambia nada tocante e acusacionnan cu Lively a haci na California Civil Rights Department, ni tampoco den su demanda federal cu a keda entrega awe."

## Wayne Osmond di The Osmonds ta fayece cu 73 año

(AP) - Wayne Osmond, e cantante y guitarrista ademas di miembro fundador di e banda familiar The Osmonds a fayece. E banda tabata conoci pa e hitnan di 1970 "One Bad Apple," "Yo-Yo" y "Down By the Lazy River."

Su ruman Merrill Osmond a publica riba su pagina di Facebook cu Wayne a fayece e siman aki na hospital di Salt Lake City despues di un stroke masivo. "Mi nunca a conoce un hende cu mas humildad. Un homber sin ningun tipo di maldad," Merrill a skirbi. "Un individuo cu tabata lihe den pidi despena



y tabatin e habilidad di demostra amor incondicional na tur hende cu e tabata conoce."

Wayne Osmond tabata e di 4 yiu di 9 y cria den un cas Mormon na Ogden, Utah y e di dos mas grandi entre es-

nan musical. E rumannan su carera a cuminsa den 1950, ora cu Wayne, Alan, Merrill y Jay tabata canta como un cuartet den barbershop.

Nan popularidad a crece den 1960 ora cu nan a ricibi sosten di e cantante Andy Williams, y nan a yega nivel mas halto di nan carera como un grupo di 5 den comienso di añan 1970, cu ruman homber Donny Osmond e strea rgandi. "One Bad Apple" y otro canticanan hopi biaha tabata compara na e musica di coleganan di The Osmonds, The Jackson 5, y Donny tabata posiciona como e contra blanco di Jackson su cantante

principal, Michael Jackson. Sinembargo den mita di año 1990, el a ser diagnostica cu un tumor den su cerebro y a perde mayoria di su habilidad di por scucha for di e operacion y tratamiento. Un stroke den año 2012 a laga su persona sin por toca guitarra. "Mi a biba un gran bida. Y bo sa, por tende no ta mesun grandioso cu loke hende ta pensa," el a expresa na Deseret News den 2018.

"Mi cos faborito di haci awo ta cuida di mi patio. Mi ta paga mi dispositivo pa yudami scucha, sordo sordo, mi ta blokia tur cos, e ta un momento di hopi felicidad."



## Laura Santiago nombra como ganador di e Peace Poster Contest

Recientemente One Happy Island Lions Club pa di 4 año consecutivo a organisa su Peace Poster Contest. E competencia di pintamento aki ta tuma lugar mundialmente y nos club pa di 4 año a organise aki na Aruba.

Muchana cu a inscribi a presenta riba diasabra mainta unda nan a expresa nan creatividad pa e tema di año 2024 cu ta "Peace without limits"

Tur mucha a haya durante dia un desayuno light y merdia a come un dushi pizza.

E mainta aki a wordo guia door di Juffrouw Jessica Franken y meneer Franklin Adamus. Nan a wordo asisti door di e miembronan di One Happy Island Lions Club.

Na comienso di december durante un fiesta di Pasco pa nos muchanan e ganador absoluto pa One Happy Island Lions Club a ricibi su premio.

Ganadora di evento aki ta Laura Santiago. Laura su pintura a representa nos club na e competencia di nos distrito 35N na Florida, USA.

Un danki inmenso ta bay pa juffrouw Jessica y meneer Franklin pa nan tremendo aporte na e evento aki. Y mas cu claro tambe na tur e miembronan di One Happy Island Lions Club pa nan dedicacion na organisa e evento aki.





## USA Water Polo ta sigui cu Krikorian y Udovicic pa e Olimpiada di 2028

(AP)—USA Water Polo ta sigui cu entrenadornan Adam Krikorian y Dejan Udovicic te na e Olimpiada di 2028 na Los Angeles.

E cuerpo gobernante cu ta basa na California a anuncia e extension di contracto pa Krikorian y Udovicic ayera. Esaki ta e prome movida importante pa Jamie Davis despues cu el a tuma encargo como CEO di USA Water Polo dia 1 di october.

Los Angeles ta e centro di water polo Mericano, y ta spera cu e teamnan di Merca lo competi pa oro den su propio tereno.

Mientras e regreso di Udovicic a ser considera como un formalidad despues cu el a guia e team Mericano di atletanan masculino pa brons durante e Olimpiada di 2024, tabatin algun duda tocante e situacion di Krikorian despues di un final desilusionante pa e team femenino na Paris. “Compara cu e logronan di Adam no tin igual, y bou di



e liderazgo di Dejan na Paris e verano pasa, nos atletanan masculino a gana e prome medaya Olimpico pa e programa desde 2008,” Davis a bisa den un declaracion. “Nos tin metanan grandi pa LA28, y mi ta confia cu Adam y Dejan lo posiciona nos bon pa alcanza victoria.”

Desde cu Krikorian, ken tin 50 aña, a tuma encargo na 2009, e team femenino di Merca a gana tres medaya di oro Olimpico y seis campeonato mundial. E team tabata considera como e poder

dominante den e deporte prome cu el a termina 4-3 durante e Olimpiada di Paris y ocupa e di cuarto lugar den ranking.

Merca tabata e unico team cu a gana medaya den cada torneo di water polo femenino durante e Olimpiada desde su comienso na aña 2000. Tocante un derota na ultimo momento contra Hulanda den e wega pa brons na Augustus, Krikorian a expresa duda si tabata ora pa un cambio di entrenador.



Na final, Krikorian y USA Water Polo a dicidi pa sigui traha cu otro un biaha mas. “Mi ta contento di sigui como parti di un programa cu a duna tanto na mi personalmente y cu tin un influencia positivo enorme riba e deporte den nos pais y na mundo,” Krikorian a bisa den un declaracion.

E atletanan masculino a crece constante desde Udovicic, ken tin 54 aña, a tuma encargo na 2013. Bou liderazgo di Ben Hallock, un di e miho centronan na mundo, e

Mericano ta spera cu nan lo ta un di e teamnan pa destaca durante e Olimpiada na Los Angeles.

“Nos tin un grupo fuerte di atletanan cu ta drentando nan miho periodo (y) ta pone nos na un posicion pa logra loke ta mi meta desde dia mi a uni cu USA Water Polo: yega na e top di e podium y gana un medaya di oro,” Udovicic a bisa. “Nos sa cu esaki no lo ta facil pero mi ta kere den nos team y nos personal y mi ta confia cu e miho lo bin ainda.”

## Varios club di futbol Hulandes lo sufri un golpi financiero debi na e prohibicion di sponsorships di wega di placa

(NLTimes)—Varios club profesional di futbol den Hulanda ta wardando un golpi financiero significativo e aña aki debi na e prohibicion di propagandanan y sponsorships di wega di placa cu lo tuma efecto dia 1 di juli. Segun AD, 33 di e 34 club profesional den pais a usa sponsorship di wega di placa durante e ultimo cuatro aña.



e idea riba fondo moral.

Tweede Kamer a tuma e decision pa prohibi sponsorships di wega di placa den futbol tres luna despues cu e mercado a habri. A dicidi cu no por cera ningun contracto nobo desde juli 2023, y cu tur sponsorships di wega di placa mester sali di futbol pa juli 2025.

E decision pa prohibi sponsorships di wega di placa a ser tuma despues cu a observa un aumento significativo den wega di placa. E cantidad di placa gasta riba wega di placa pa luna a casi dobel den 2023 compara cu 2021, segun

Kansspelautoriteit, e regulador Hulandes di wega di placa. Casi 500,000 persona cu ta pone bet cada luna ta perde un promedio di 1,000 euro cada seis luna.

Adiccionnan di wega di placa tambe ta aumentando. Stichting Informatievoorziening Zorg (IVZ) a reporta cu tabatin un aumento di mas cu 24 por ciento den adiccion di wega di placa na 2023 compara cu e aña anterior. Hopi ta referi na e habrimiento di e mercado di wega di placa na 2021 como un factor importante den esaki.

“Tur hende a ser avisa cu

e cantidad di aviso lo bay robes,” parlamentario di partido SP Michiel van Nispen ta bisa, ken ta un di e iniciadornan di e prohibicion. “Esaki ta puramente tocante ganamento di placa. Y nan djis no a tende. Mi ta comprende cu bo kier mantene e ingreso legal. Pero bo mester ta masha cauteloso cu esey. Y awor el a sali for di man inmediatamente.”

Clubnan profesional di futbol na Hulanda ta indigna cu e sponsorships di wega di placa a ser prohibi di un dia pa otro sin busca un plan alternativo. “Directamente despues cu a anuncia cu e mercado di wega di placa online tabata legal, nos a sinta cu tur e sector pa crea un plan pa regula esaki nos mes,” Bas Raemakers di Eredivisie CV a splica. “Nos tabata kier pa hungador- y gerentenan no participa den e propagandanan. Tambe, nos tabata kier informacion intensivo pa hungadornan tocante matchfixing y pa sostenedornan tocante adiccion di wega di placa. Y finalmente, nos tabata kier limitacionnan riba nos proposicionnan di sponsorships.”

Economista di futbol y investigador Thomas Peeters ta comprende e preocupacionnan di e clubnan y a agrega cu principalmente lo ta e clubnan mas chikito cu lo ser afecta door di esaki. “Si bo wak na e distribucion di ingreso na Hulanda, Ajax, PSV, Feyenoord y probablemente AZ ta haya un cantidad relativamente grandi di e derechonan di television. E bolo aki no ta wordo dividi di un manera husto manera den otro competencia: esaki ta wordo haci a base di prestacion.”

El a agrega cu principalmente e clubnan den e segundo division, e Keuken Kampioen Divisie, tabata beneficia di e sponsorships aki. “Esaki lo solamente resulta den un aumento den e dominacion financiero di e tres clubnan grandi.”



Bas Raemakers di Eredivisie CV, e organisacion cu ta representa e interesnan di e clubnan na nivel mas halto na Hulanda, a bisa cu nan a calcula cu clubnan lo perde un promedio di 40 milyon euro directamente door di e caida den sponsorship, y 30 milyon euro mas den daño indirecto door di e perdida di publicidad di partnernan den media.

Sponsorships di wega di placa ta legal desde 2021 y tabata ser usa hopi bes door di clubnan durante e pandemia di coronavirus pa yuda nan keda den operacion mientras futbol tabata suspendi. E unico club cu no a acepta ningun sponsorship di wega di placa tabata Roda JC, cual a rechasa



## Apple ta acepta paga 95 miyon dollar den caso di spionahe di Siri

(AP) - Apple a acepta paga 95 miyon dollar den un caso cu ta acusa e compania di converti su asistent virtual Siri den un spion cu ta tende e usuarionan di iPhone y otro dispositivonan su combersacionnan, marcando un traicion na e compromiso pa cu privacidad personal.

E acuerdo cua propone entrega na corte federal e siman aki te ainda mester di aprobacion di hues, sinembargo tin algun punto di nota tocante e caso y e problemanan di privacidad cu esaki a trece dilanti.

Wood Law Firm, cual ta specialisa den demandanan colectivo, a entrega e keho contra Apple den augustus di 2019 poco despues cu e corant The Guardian a publica

un articulo, unda a acusa cu Siri su microfon a cende pa graba combersacionnan sin e usuario su conocimiento. Apple a emiti un actualisacion den september di 2014 cu tabatin e meta di activa e asistent virtual solamente ora e scucha e palabranan "Hey Siri," sinembargo The Guardian su publicacion ta acusa cu Siri tabata tende y graba combersacionnan na otro momentonan pa yuda mehora e compania su tecnologia.

E publicacion aki a resulta den e demanda, cual despues a trece acusacionnan cu Apple a comparti algun di e combersacionnan cu Siri a graba den secreto cu e promotornan buscando manera di conecta cu esnan cu ta mas probabel di cumpra su pro-



ductonan y servicionan.

Miyones di consumidor Mericano cu tin of a cumpra iPhone of otro dispositivo ekipa cu Siri for di september 17, 2024, te cu fin di aña pasa

lo ta eligibel pa haci peticion na compensacion.

Te ainda ta demasiado trempan pa saca afo, sinembargo e acuerdo actualmente tin den plan un pago di 20 dollar pa cada dispositivo cu tin Siri, cu cada consumidor limita na un cantidad maximo. E cantidad final por keda afecta pa 2 factor: e cantidad di peticion y con hopi di e placa lo reduci pa cubri gastonan legal.

E administrador ta calcula cu solamente 3 na 5% di e consumidornan eligibel lo haci un peticion. E abogadonan den e caso aki actualmente ta pidiendo 30 miyon dollar den tarifa y gastonan, sinembargo e cifra aki por keda reduci pa hues di Distrito Mericano Jeffrey White, ken ta tratando e caso na Oakland, California. Un audiencia proponi pa dia 1 di februari a ser proponi pa evalua e terminonan

di e acuerdo.

Aunke Apple te ainda no a splica ningun motibo pa yega e acuerdo, companianan grandi hopi biaha ta opta pa yega un acuerdo ora cu esaki tin mas sentido pa resolve un caso colectivo na luga di sigui aumenta e gastonan legal y pone den riesgo e chens di haya mal publicidad. E demanda tambe ta den contra di un di Apple su balornan clave, cual ta ilustra privacidad como un "derecho humano fundamental."

Aunke 95 miyon dollar ta zona manera hopi, esaki ta un cantidad relativamente chikito pa Apple. Desde September 2014, e compania su ganashi total a surpasa 700 biyon dollar - un prosperidad cu a yuda aumenta e compania su balor den mercado na 3.7 triyon.



## Companianan chikito na Merca ta prepara pa posibel prohibicion di TikTok cu lo tin impacto riba nan

(AP) - Un posibel prohibicion di TikTok pro afecta e miyones di negoshi chikito na Merca cu ta usa e aplicacion pa yuda nan negoshi crece.

Desiree Hill, doño di Crown's Corner Mechanic na Conyers, Georgia, a cuminsa su negoshi como un mecanico a domicilio. Compartiendo videonan di su trabao riba tikTok a yuda plama su trabao y el a bira asina popular cu e por a habri un localidad cu 5 empleado 18 luna atras.

"Tur dia mi ta ricibi pro lo menos 2 pa 3 cliente cu a mira mi trabao riba TikTok, a wak mi videonan y kier a bira un cliente," el a conta.

Aunke TikTok tin desde aña 2016, e negoshinan chikito a usa e plataforma den un variedad di manera, for di crea un clientela na promocion y marketing, ademas di bende articulo directamente for di e plataforma.

Departamento di Husticia a duna ordo na e aplicacion su compania mayor basa na China, ByteDance, bende TikTok of enfrenta un prohibicion na Merca cuminsando dia 19 di januari, citando preocupacionnan di seguridad. Corte Supremo lo tende e caso den januari. Presidente electo Donald Trump, ken ta asumi su cargo dia 20 di januari, a pidi Corte Supremo pa un atraso.

Si e prohibicion aki tuma



luga, negoshinan chikito lo mester migra na otro plattformanan pa haya nan clientela. Instagram Reels, Snapchat y YouTube Shorts ta algun alternativa. E bon noticia ta cu marcanan ta hopi probabel di tin un presencia na e sitionan aki caba. Sinem-

bargo, e por ta hopi mas dificil pa yega na hobennan cu a haci TikTok nan aplicacion di rednan social preferi.

Otro alternativa ta di crea un base di dato fuerte di clientenan cu opta pa comparti nan email y number di tele-

fon. Esaki ta laga e doñonan acerca na nan directamente na clientenan cu promocionnan y otro mensahenan di marketing.

Sinembargo Crown Corner Mechanic's Hill a bisa cu e ta preocupa cu e otro aplicacionnan no tin e mesun alcance cu TikTok tin. E tin un presencia riba YouTube, Instagram y Facebook, sinembargo no ta mescos el abisa.

"Mi ta preocupa pa motibo cu no tin preparacion pa esaki," el a bisa. "E tin un posicion significante pami pa loke ta trata mi base di cliente y con mi ta yega na mi clientenan. Si mi perde TikTok, mi lo perde un gran parti di mi negoshi of mi lo perde e habilidad di sigui crece."



## Accidente entre un pick-up hanchu y un bus di Arubus; e caminda no tabata suficiente hanchu pa nan 2



**Diabierna madruga a Chikito, mesora a dirigi drenta informe di un accidente na e rotonde Pos un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu yegando e rotonde di Pos Chikito tanto

e bus como e pick-up kier a pasa banda di otro pero e caminda no ta suficiente hanchu

cho pa nan dos y nan a rasca otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Accidente pa falta di preferencia na crusada Emmastraat y J.G.Emanstraat



**Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na e crusada Emmastraat y J.G. Emanstraat, mesora**

**a dirigi un patruya na e sitio.** Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda e Nissan Sentra biniendo for di Emmastraat

no a duna preferencia na e Ford Escape cu tabata bini for di J.G. Emanstraat.

E Sentra a dal den banda di e Escape y mande di banda.

## Homber a cay for di stellage y su weso di enkel a sali

**Diabierna mainta a drenta informe di cu un persona lo a cay for di stellage na Sabana Grandi y su weso di enkel a sali y ta exponi, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.**

Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporte pa hospital.



## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di auto na Shiribana

**Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na Shiribana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Hyun-

dai Accent no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Ford Fusion. Ocasinando unicamente un rasca chikito na e bumper. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





## Accidente hit & run banda di Carnival Village na Bernhardstraat

**Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente banda di Carnival Village na Bernhardstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a subi sali dilanti auto y un auto pasando a dal e. E otro chauffeur cu no a duna preferencia a sigui bay for di e sitio. Awor cu polis a haya su datonan polis di trafico lo bay busca e auto cu a core bay



## Cortamento di slang pa horta gasolin ta back den moda



**Diahuebs mainta a drenta informe di un caso di destruccion cu ladroncia na Botica Central, mesora a**

**dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ladronnan di gasolin a corta e slang y a yena esaki bay cun'e lagando e mini-van sin gasolin.

## Bomberonan y ambulans a bay yuda un homber di edad cu a cay den baño y a haya basta golpi na curpa



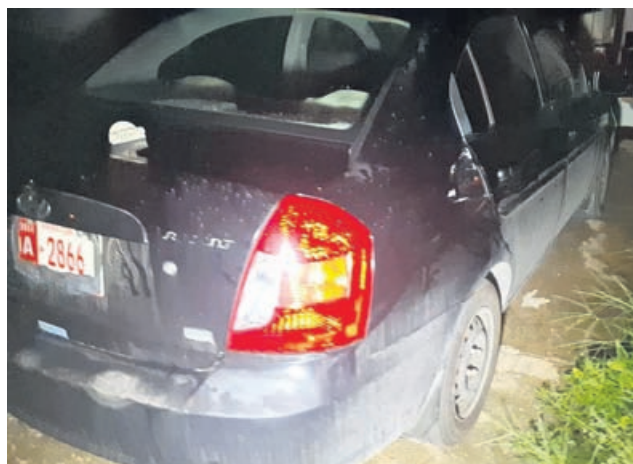
**Diahuebs mainta a drenta informe di cu na Paradera un homber di edad a cay den baño y a yama bomberonan pa bin yuda lant'e, mesora a dirigi un unidad na e sitio.**

Na yegada di bombero a nota cu e homber a haya basta golpi

y cu lo ta miho pa ambulans mes bini y control'e. Na yegada di e ambulans nan a atende y a haya ta necesario pa hib'e hospital.

Cu ayudo di bombero a pone e victima den ambulans y a bay caminda pa hospital.

## Polis a detene un chauffeur di un truck cu a hit & run na Savaneta



**Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente hit & run na Savaneta, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run na un "dead end" (caminda cu tin un entrada y esey mes ta e salida pues si bo a drenta via

eynan ta eynan bo ta sali). Ta asina cu e truck a drenta e caminda ey y e mester a reverse pa sali y den e maniobra ey ela dal un auto staciona. Bisiñanan cu a nota esey a avisa

polis mesora. Pa puro suerte tabata tin un patruya cerca cu a yega mesora y a haya e truck ta maniobrando pa sali.

Polis a atende cu e chauffeur

y a tuma nota cu e ta bao influencia y nan a detene pa core auto bao influencia y ocasiona un accidente.



## Accidente cu hende herida na Bubali



**Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Bubali. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e**

**sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente semi frontal



unda un vehiculo SUV a bay mucho na su banda robes y a bay dal frontal riba un Nissan March. E impacto tabata basta fuerte, cu ambos chauffeur

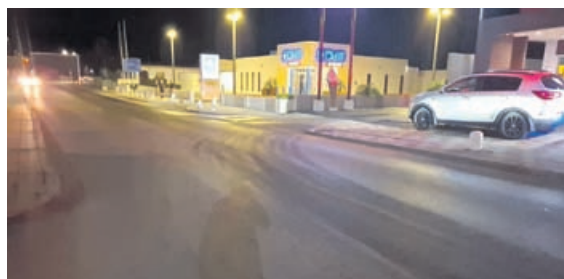


a resulta herida.

Na yegada di ambulans nan a atende e chauffeur di e Nissan March na e sitio mes,

mientras cu e otro chauffeur mester a bay hospital cu ambulans.

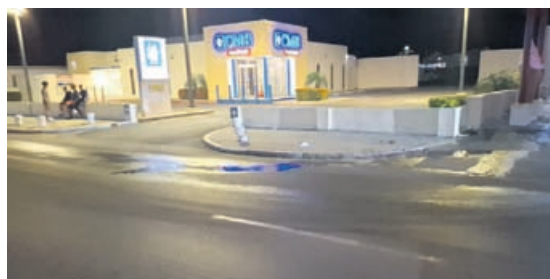
## Azeta plama riba caminda dilanti pompstation na Santa Cruz



**Diahuebs madrug a drenta informe di cu auton ta slip riba e caminda dilanti pompstation,**

**mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a con-



stata cu tin azeta plama riba caminda mesora a informa D.O.W. pa nan bini basha santo riba e azeta.



## Nissan March haya laga cu un sla riba dje na Sasakiweg



**Diaranson merdia un ciudadano a capta un Nissan**

**March cu un sla riba dje para na Sasakiweg.**

No ta conoci si tabata envolvi den un of otro accidente,

sinembargo a trece esaki dilanti den caso cu ta trata di un

vehiculo horta of di interes pa autoridadnan.



## Pelea formal entre un grupo di San Nicolas banda di un club nocturno

**Diaranson a drenta informe di un pelea formal na un club nocturno. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un reglamento di cuenta, unda un persona a keda herida. Na yegada di ambulans na a atende e victima y a transporte pa hospital.





Awe mainta lo tin Santa Misa na Alto Vista y Blue Army

Diasabra 4 di januari '25, Pa 7or di mainta tin Santo Sacrificio di Misa na Kapel di Alto Vista y den Kapel di Blue Army na San Nicolas.

Prome cu Santo Misa ta resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", despues ta sigui cu Salve Regina. Luna di Januari ta luna dedica na Mama Maria , Mama di Dios.

Aña HUBILEO 2025 Bon aña nobo na tur hende. E aña aki no ta un aña ordinario den bida di Iglesiano, pero un Aña di Hubileo. Papa Francisco a proclama 2025 como Aña di Hubileo, cu e tema: "Peregrinonan di Speransa". Aña di Hubileo cu ya a cuminsa na 1300, ora cu Papa Bonifacio V111 a invita tur



fielnan di Roma pa ta tempo di peregrinacion, penitencia, renobacion y gana indulgencia plenario. Di e tempo ey, Añanan di Hubileo a tuma lugar cada 25 aña, a bira momentonan significante den bida spiritual den Iglesiano. Mama Maria ta entercede pa nos na nos Tata Celestial. Cu tur fielnan bin resa e Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba y tur islanan. Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan

cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa enfermonan den hospital, den Hospic y den exterior. Cu Dios Santo sana enfermonan y pronto nan regreso na cas.

Cu Mama Maria scucha sclamamento di esnan cu ta biba cu miedo y hamber. Sin cas, sin awa y sin cuminda.

Henter nan bida ta destrosa bou di guera y perdida di nan sernan keru. Mas cu nunca, ban resa Santo Rosario pa PAZ na Medio Oriente. PAZ den hogarnan na Aruba y nos ruman nan riba otro islanan.

Ban hinca rudia busca refugio na nos Mama Celestial. Den nos oracionnan resa pa Ucrania y Rusia cu nan por yega na e paz desea y Palestina cu ta sufri masha.


Cobramento di multanan y transaccionnan 2025






















Na 2025 Ministerio Publico lo sigui activamente cu cobra multanan impondedor di hues. Esaki en cooperacion cu CEA y grenspolitie.

Pa evita cu bo persona wordo busca na cas door di funcionarionan di CEA of wordo gestop na airport dor di grenspolitie, Ministerio Publico ta haci un apelacion urgente na tur persona pa paga nan multanan na tempo. E apelacion aki ta bay particularmente na biaheronan (cu ta core riesgo di perde vuelo).

Bo persona por paga online via cuenta bancario 4000905 di ArubaBank bao mencion di e parketnummer (cu ta cuminsa cu un P). Desde dialuna 6 di januari 2025 bo persona por swipe tambe na caha di Ministerio Publico despues di haci un cita via e website (www.omaruba.com). Ademas Ministerio Publico ta desea pa corda tur hende cu si bo persona haya un cita-

cion pa un caso den Corte relaciona cu un infraccion (di trafico), bo persona por semper paga e transaccion aki PROME cu hues trata e caso den Corte. E suma aki lo ta semper MENOS cu e suma cu lo existi contra bo persona den Corte. Por paga e suma di transaccion tanto online cu na caha di OM (despues di haci un afspraak). Si e multa wordo pa gana tempo, e citacion y e tratamiento lo caduca y bo persona lo no mester di bay Corte mas tampoco. Ministerio Publico a constata ultimamente cu hopi hende ta bin Corte, sea pasobra nan no sa of no ta compromete bon cu nan por evita di wordo persigui penalmente (un caso den Corte) door di paga e transaccion na ora. Si bo persona tin algun pregunta tocante bo multa(nan), por manda esaki pa info@omaruba.aw. Por eventualmente haci uso di e formulario di contacto riba website www.omaruba.com tambe pa haci pregunta.

Resultado Sorteo Januari 03				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3387	4726	2615	3353	
7942	1766	SUPER5	9100	
8924	8228	-	4235	

MERDIA		ANOCHI	
			
Sorteo # 4496	Sorteo # 8439	Sorteo #	Joker Letter
8347	5095	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
9343	9512	0 x Match 4+	180.000,-
7070	3193	0 x Match 4	
		0 x Afl. 12,00	
X2	X2		
		Sorteo # 6702	Proximo Jackpot
Sorteo # 4496	Sorteo # 7483	0 x Jackpot	53.000,-
3714	0054	6 x Match 4	
		176 x Afl. 8,00	
X3	X2		
		Sorteo # 1729	Mega Ball 02
Sorteo # 2552	Sorteo # 2188	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6966	7287	0 x match 4	480.000,-
		6 x Afl. 500,00	
Sorteo # 4496	Sorteo # 6242	72 x Afl. 50,00	
2499	2758	78 x Afl. 15,00	
Aries	Libra		
		Afl. 660.000,-	
Sorteo # 1370	Sorteo # 1172		
499	900	Sorteo #	
			
FP	FP		







### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Oduber: Seroe Preto:  
Tel. 582 1780 Tel. 584 4833  
**EMERGENCIA** **911**

### POLIS

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**  
**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

### BOTICA

**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

### UTILIDAD

**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

### FUNERARIA

**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**  
**Ad Patres** **584-2299**  
**Olive Tree** **584-8888**

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

# Soldad cu a comete suicidio na Las Vegas a conta ex pareha di dolor y cansancio despues di Afghanistan

(AP) - E soldad di Special Forces ken tabatin varios honor y a comete suicidio den un cybertruck durante aña Nobo a confia den un ex pareha - ken a traha como enfermera militar - cu e tabatin dolor significativo y agotacion cu e ta bisa tabata sintomanan clave di herida den su cerebro.

Matthew Livelsberger di 37 aña tabata un soldat cu a ricibi 5 strea di brons. E tabata hopi priva pero a comparti imagennan y mensahenan cu Alicia Arritt, ken el a conoce y cuminsa un relacion cune na Colorado den 2018. Den e mensahenan aki, el a expresa su mes tocante agotacion y dolor cu no ta lag'e drumi y rebiba violencia di su tempo na Afghanistan. "Mi bida tabata un fierno personal durante e ultimo aña," el a conta Arritt durante e dianan trepan di nan relacion. "E ta refrescante pa tin asina un bon hende drenta mi bida."

Arritt tambe a forma parti di e ehercito como un enfermera desde 2003 te cu 2007, desplegando na e ehercito su compleho medico grandi na Alemania unda el a yuda duna tratamento na varios soldad cu heridanan den nan cerebro y heridanan for di combate intenso na Afghanistan y Iraq.

El a bisa cu e ehercito a fracasa den duna Livelsberger e cuido cu e tabatin mester, sintomanan cu el a mira den dje desde 2018. "E tabata pasa den periodonan fuerte y e tabata bataya depresion y perdida di memoria," Arritt a bisa. "El a bisa cu e ta un herida causa pa explosion. El a haya varios impacto a causa di esaki."

Livelsberger tambe tabatin un lucha cu PTSD y tabata rebiba e violencia y asesinatnan den cual el a hunga un rol of a mira na Afghanistan.

"Mi tabata encurash'e pa busca terapia y e tabata duna mi e motibonan dicon e no tabata por," Arritt a conta. "Tabatin hopi stigma den su unidad, nan tabata, bo mes sa, grandi, fuerte, soldadnan fo forsan special, no tabata permiti tin debilidad y debilidad den salud emntal ta loke nan a mira."



## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 29 grado Celsius

Temperatura minimo 24 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 30 pa 35 grado Celsius

Uv index: 8

Bahada di solo : 6:27 pm

Subida di solo : 7:02 am

### Biento:

Moder a for di direccion oost- noordoost te oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo: No ta spera mucho cambio den e tipo di weer cu tin



actualmente. Un coriente di aire humedo den partinan mas abou di atmosfera lo trece temporalmente mas nubia den region. Esakinan por produci un awasero breve riba cierto partinan di e isla durante e periodo di pronostico aki.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil 1 pa 2 pia

Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 3 pa 5 pia, localmente 6 pia.



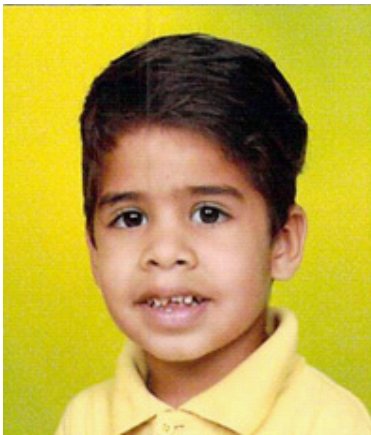
# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awanan tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.  
Salmo 23:1,2,3.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di  
Dios nos ta anuncia fayecimento di nos angelito:



**Ezaías Elton Erasmus**  
**Mihor conoci como: “Eza, Itsy,”**  
\*11-03-2015 – † 29-12-2024

Na number di su:

Mama: Alexandra Alvarez

Tata: Elton Erasmus

Ruman nan: Alexander Quandus  
Lisander Quandus  
Lyandra Quandus  
Edward Erasmus

Wela nan: Adelia Henricus  
† Edna Koolman

Welo nan: Hermogenes Alvarez y casa  
† Eleuterio Erasmus

Padrino/Madrina: Farley & Hayday Jansen Weller

Omo nan: Farley Jansen y familia  
Melvin Erasmus y familia  
Junior Erasmus y familia  
Edmond Koolman y familia

Tanta nan: Dailey Jansen y familia  
Rosaleña Alvarez y familia na hulanda  
Ana Carina Alvarez y familia na hulanda  
Kaiza Alvarez y familia na hulanda  
Giselle Erasmus y familia  
Erline Erasmus y familia  
Edina Koolman y familia  
Eveline Koolman y familia  
Ethline Koolman Y familia

Omo di Carinjo: Alfred Dania y pareha

Day Care : Casita Feliz Sra Esther Croes y familia

Scol: Pasadia Bibito Pin

Primo y Prima nan, bisiaña y conocirnan y demas familia na  
hulanda, venezuela

Demas Familia: Alvarez, Erasmus, Henricus, Jansen,  
Quandus, Weller, Wernet,  
Koolman, Kock, Dania, Yarzagaray, Maduro, Ras, Van der  
Biezen, Lubo Estrada, Croes, Witten , Greven

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
famia of conocir.

Ta invita pa acto di despedia cual lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home Dialuna 6 di January 2025 di 9'or pa 11'or  
di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Despues di ceremonia nos NO ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi  
halanan y bula bay keiro. Boso a keda atras, no laga tristesa domina  
boso. Keda uni un cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.  
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios  
y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia  
fayecimento di nos casa, mama, ruman, tanta y amiga stima:



**Tuda Arends - Henriquez**  
\* 4 augustus 1962 - † 1 januari 2025

Na number di su:  
Esposo y su rock: Rudolfo "Chogogo" Arends

Unico yiu cu e ta stima un mundo:  
Rudolfo Arends y Camilla Schuilenburg

Manera yiu homber: Raishly Gross y Alyssa Velazquez  
Manera mama: Maria Montenegro de la Hoz y yiuunan

Rumannan:  
Juan "Chito" y Lupita Henriquez  
Edwin "Tinchi" y Marijke Henriquez  
Mariela "Jela" Henriquez y Miro Geerman

Sobrina stima manera un ruman:  
Tica Boekhoudt y Renato Loefstop y yiuunan

Swa y Cuñanan:  
Mariela y Tony van den Bosch  
Jacobo "Looy" y Christine Arends  
Timoteo Boekhoudt  
Erna Henriquez  
Gerrit Croes

Manera su rumannan:  
Johan y Ina Arends y yiuunan  
Milton y Mieke Arends y yiuunan  
Raymond y Elaine Arends y yiuunan  
Anthony Arends y Julissa Sneek y yiuunan  
Mariebelles Arends  
Gregory y Jennifer Arends y yiuunan  
Sobrinanan stima:  
Alexandra y Oswald Orman y yiuunan  
Gionina Engelhardt y Alex Kamsteeg y yiuunan

Sobrino- y sobrinanan:  
Tico Boekhoudt y yiuunan, Jochi Boekhoudt y Roosje Kelly y  
yiuunan, Jean-Carlos "DJ Vibes" Henriquez y Vilicia Donata y yiu,  
Belkis Henriquez y Leonardo Pineda y yiuunan, Jair Henriquez  
y yiuunan, Afra Henriquez, Ahmed y Jamila Henriquez y yiu,  
Amidee Henriquez, Zahaira y Keith Sightler y yiu, Carlos Croes,  
Janina y Ingemar Zimmerman, Jainaika Henriquez y Derek  
Zeng y yiuunan, Janoh Henriquez, Juraima Henriquez y Waizir  
Mohamed y yiuunan, Jourrènn Henriquez y Egbert Winterdaal y  
yiu, Renata Henriquez y Jerrol David y yiuunan, Mayla Ridderstap  
y Randall Wernet y yiu, Maria Monica y Jonathan Tromp y  
yiuunan, Gerrit van den Bosch, Jonathan Arends y Nixy Caraballo

Omonan:  
Adrian "Mo Dian" y Metty Deluvia y yiuunan  
Mario "Mamai" Deluvia

Ihanan:  
Kylie y Stefan Shipley y yiu  
Joshua Tromp y Celine van der Linde y yiuunan

Suegro y suegra di su yiu: Jeffrey y Carla Schuilenburg

Madrina: Emerita Winterdaal y famia

Kakalaka-Team cu semper ta cla pa yude:  
Suzette, Mildred, Roosje, Jochi, Leeza, Marcel, Kylie, Ahmed,  
Jamila, Jourrènn, Kaithlyn, Gionina, Lupita, Alexandra y Tica.

Amigo- y amiganan di cas: John Arends y yiu, Mildred Werleman  
y yiuunan, Suzette Ng y yiu, Adolph y Sharine Croes y yiuunan,  
Ankita Nucete y yiuunan, Monique Ponson y Michael Giunta.

Gradicimento special:  
Na tur hende cu ta traha na Oncologie y na Radiologie na Imsan.  
Na Dr. Marcel Ho-Kan-You y Dr. Marcel Meelis.  
Nina Zimmerman, Eltienne Yarzagaray, Zulaika Geerman,  
Jonathan Croes.  
Grupo di Oracion Hosana y Grupo di Oracion Rio de Agua Biba.

# Aurora

## Royal Pray

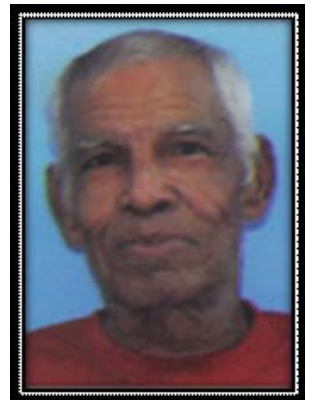
### Funeral Home & Crematory

Salmo 130: 5  
Mi ta warda, warda so riba Señor.  
Mi tin fe den su Palabra.

A bai sosega inesperadamente:

Frans Antonio

**Loefstop**  
**Miho conoci como**  
**Fanfa of Fada Fada**  
\*22 April 1945 - † 23  
December 2024



Casa:  
Vivian Loefstop-Lampe

Yiu:  
Gregory Loefstop y famia

Nieto- nietanan:  
Cindy y Chayne Duchesne-Loefstop, Aimee  
Loefstop, Sean Loefstop

Bisa-nietanan:  
Charlotte y Crystal Duchesne

Mescos cu yiu:  
Eddy Boekhoudt

Prima stima:  
Tila Curiel-Lampe

Rumanan:  
Theresita Fingal-Loefstop  
Eusebio (Chebito) y Margo Loefstop-Geerman  
Greta y Juan Quant-Loefstop

Sobrino y Sobrinanan:  
Michael Boekhoudt, Maikel y Vaness Fingal y  
famia, Sharleen y Jose Kock Fingal y yiuunan, Edgar  
Loefstop, Eugene y Solange Loefstop-Eleonora  
y yiuunan, Lissette y Alexander Maduro-Quant y  
yiuunan  
Gisette (Gigi) Quant y yiu

Iha:  
Reginald

Mescos cu sobrino/a:  
Marcelina Webb, Roxianne y Randell Maduro,  
Natasha Loopstok

Bisa-sobrina y sobrino:  
Lizienne Maduro, Alexander Jr. Maduro, Xixi  
Quant

Sobresobrino y sobresobrinanan, primo y  
primanan, bisiañanan, amistad y conocirnan

Famianan: Loefstop, Ras, Dijkhoff, Boekhoudt,  
Fingal, Lampe, Geerman, Quant, Kock, Webb,  
Noguera, Maduro, Eleonora, Duchesne, Loopstok  
y demas famianan.

Acto di despedida lo tuma lugar 4 di January 2025  
di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home  
y despues pa  
Santana Catolica na Pastoor Kraanwinkel.

Despues di entierio no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas.  
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
cualquier persona.



# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

“Bou di alanan di Dios mi ta Sigur. Lo E cubri bo cu su alanan, bou di nan bo ta sigur, su fiedad lo ta pa bo un escudo, un harnas.”  
Salmo: 91-4

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



**John “Johnny” Alex Habibe**  
**The Anchorman**

Director di HIT94 FM & MEGA 88 FM  
\*11-02-1954 - †30-12-2024

Na number di su yiunan:  
Zefráh Davina Habibe  
Zena Jamilette Habibe  
Zia Alexia Habibe

Mama di su yiunan:  
Aurora Dijkhoff

Su mayornan:  
†Elias Habibe  
†Bienvenida Bulos

Tantanen:  
Altagracia Bulos  
Viola Frangie-Bulos  
Marlin Bulos-Marrug

Primonan, primanan, ihanan y amigonan cercano  
Staf y personal di HIT 94 FM y MEGA 88 FM  
Coleganan den media di comunicacion y tur su fiel oyentenan

Demas famia: Habibe, Dijkhoff, Bulos, Frangie, Roos, Ching, Toppenberg y Tromp

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 6 di januari 2025 for di 1’ or pa 4’ or di atardi  
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar  
Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida algun famia  
The Anchorman su bos unico lo keda recorda pa se

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi Wardador,  
mi n’ tin falta di nada;  
den kunuku di yerba bèrdè  
E ta pone mi sosegá.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Jose Rosendo Tromp**  
**Miho conoci como Piew of Jossy**  
\*01-03-1942 - †30-12-2024

Yiu di:  
†José Herminegildus Tromp & famia  
†Elisa Tromp Dirks & famia

Casa/Esposa:  
Fransisca Tromp Maduro & famia

Yiunan:  
Marzia Lalwani-Tromp & Kamal Lalwani  
Ivan Tromp & Melitza Tromp-Jacobs  
Jorge Sneek & Magaly Sneek-Ridderstap  
Mayra Quandus y Robert Quandus y famia

Nieto/a:  
Lisen Lalwani  
Jai Lalwani  
Joseliene Tromp  
Jesseliene Tromp  
Giomar Tromp  
Jomaly Sneek

Manera yiu: Francis, Geraldine, Micheline, John, Jasmin

Rumanan:  
†Maria del Carmen Croes Tromp & famia  
†Marignita Solognier Tromp & famia  
†Calista Tromp & famia  
†Elizabeth Tromp & famia  
†Brigida Montaner Tromp & famia  
Maria Aurora Hous Tromp & famia  
†Juan Bernard Tromp & famia  
†Francisco de Paula Tromp & famia

Amigonan di futbol y team RCA, bisiñanan di Sivi Divi, Maracastraat & Cas Ariba

Amigo y conocirnan y famianan na Curacao & Hulanda y demas famianan:  
Tromp, Maduro, Lalwani, Geerman, Sneek, Batista, Montaner, Jansen, Dirks, Boekhoudt, Lake, Casper, Croes, Thijsen, Varis, Wernet, Da Costa Gomez, Oduber, Pontilius, Theophile, Reyna, Vrolijk, Rodriguez, Gross, Ras, Roosberg, Arrindel, Lacle, Solognier, Van der Biezen, Dekker.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 6 di januari na misa Inmaculada Concepcion di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Srta. Rosalinda**

**Ramona**  
**Ridderstap**

Mihor conoci  
como Linda/  
Kito

\*29 april 1951-  
†27 december  
2024



Mayornan:  
†Jose y †Emilia Ridderstap-Sevinger

Subrino stima manera yiu:  
Josue Dodd

Su rumannan  
Sra. Vda. Ludwina Vasquez-Ridderstap  
Sra. Vda. Angeline Gomez-Ridderstap  
Sra. Vda. Sandra Zievinger-Ridderstap  
Sra. Maria y Dr. Alberto Ridderstap-Ridderstap  
†Sr. Jose (Papi) Ridderstap y Famia  
Sra. Myrna Ridderstap y Nector Alicea  
Sr. Gregorio (Buchi) y Laida Ridderstap-Donata  
Sra. Emely Ridderstap

Subrino y subrinanan  
Irving y Kimberly Gomez-Nutes y yiunan  
Junior y Alexandra Vasquez-Caiza y yiunan  
Cassandra y Rutsel Orman y yiu  
Federico Zievinger  
Merrylene Maduro y Edward Croes y yiu  
Arjen Ridderstap y yiunan  
Arshina Ridderstap y yiunan  
Josue Dodd  
Richinelle Scoop y Joana Maya  
Rishele van Waveren  
Jo-Emil Alicea y Karen Sanchez y yiunan  
Shaman Ridderstap  
Jonathan Alicea y Arnella Rasmijn y yiunan  
Pierre-Antoine Ridderstap

Ihanan  
Cassandra Orman-Zievinger  
Merrylene Maduro  
Jonathan Alicea  
Yordana na Pto Fijo, Venezuela

Su mihor Amiganan  
Judith, Lenda, Chinda, Frida y Roos

Primo y primanan  
Comer y compernan  
Bisiñanan  
Amigonan  
Conocirnan

Ex-cuñia Clarita Lopez  
Ex-sua Danny Scoop  
Ex-colega nan di Eva Boutique

Famia  
Ridderstap, Sevinger, Vasquez, Gomez, Zievinger, Lopez, Alicea, Donata, Orman, Maduro, Croes, Dodd, Scoop, van Waveren, Dirks, Quandt, Hoek, Reyes, Wever, Tromp, Vingal, Hek, de Windt, Colina, Dania, Chirino, Swaen, Lugo, Royer, Nutes, Caiza, Maya, Sanchez, Rasmijn y demas Famia

Gradicimento ta bai na Dr. Melanie Ho-Kan-You pa su atencion

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar diasabra 4 di januari 2025  
Defunto lo ta reposa di 12pm pa 2pm den Misa Pro-Cathedral San Francisco de Asis na Playa

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar

Despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y/of conocirnan

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Judy Catherine E.**  
**Gilkes**  
\*22-10-1951 - †26-  
12-2024

Acto di entierro lo  
wordo anuncia  
despues.





# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero cu conforme cu dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos querido omo y ruman stima, un cunukero y piscado.



**Tomas Aquino Werleman**  
**Mihor conosi como: Kino**

\*07-03-1953 †27-12-2024

Na number di su mayornan:

Mama: †Marcela Werleman  
Tata: †Cleto Werleman

Rumannan: †Bertranda y † Bernardo Werleman-  
Werleman y famia

†Sara Werleman y famia  
†Francisca Agripina y † Marco  
Werleman-Werleman y famia

†Calixto Evaristo Werleman  
†Clemencia Werleman y famia  
†Damaso Maria Y Buchi Croes-

Werleman y famia  
†Jordano Werleman  
y famia †Coleta y † Hose Boekhoudt-Werleman

Anna Trinita y †Rafael (Fanfa) Geerman-  
Werleman y famia

†Alejandro Werleman

Su primonan: Fransico (Panchico) Werleman y famia  
Filomena Werleman y famia

Su ihanan: Blanca Jansen-Vrolijk y famia  
Zydhya Werleman-Henriquez y famia  
Sujen Werleman y famia

Manera su yui: Albertico (Tito) Henriquez  
Manera nietonan: Aythell, Ethann, Dylan, Brayden, Bradley,  
Bella Henriquez

Su subrina stima di tur dia un yui y ruman: Maria Geerman  
Swa stima stima: Buchi Croes  
Su amigo di pisca: Juan Werleman

Su sobrina/o nan na Aruba, Hulanda y Merca. Bisiña, amigo  
y conocirnan

Demas famianan: Werleman, Croes, Geerman, Maduro,  
Boekhoudt, Henriquez, Danje, Dirks, Barendregt, Brete,  
Vrolijk, Van Norden, Donato, De Mei, Wernet, Leon,  
Besselink, Van/der Liendert, Montsanto, Wolff, Lake,  
Claire, Godet.

Nos ta invita tur famia, amigo/a bisiña y conocirnan pa asisiti  
na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 4 di januari  
2025, e defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home for  
di 9:00 a.m – 11:00a.m, y despues pa santana Catolico  
Imaculada Concepcion Santa Cruz.

Si den nos tristesa nos por a lubida number di un of otro  
familiar y amistad of conocir nos ta pidi nos mas sincero  
disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di intiero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Ban duna Kino un entierro bunita, pa e por sosega na paz.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”  
Salmo: 23

Cu dolor profundo na nos curazon nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Adriana Maduro**  
**Winterdal**  
**Mihor conoci**  
**como: Chichi**  
\* 20 Juli 1937 - †  
31 December 2024

Na number di: Ady y Pily Maduro.  
Eric Maduro.

Nietanan:

Ambar & Andy y yiunan  
Adine & Jerrick y yiunan  
Stephany & Jason y yiunan  
Anaïs & Kevin y Milo

Rumannan:

† Herman “Bubu” y famia  
† Luciano y famia  
† Jossy y famia  
† Mario y famia  
Ramon y famia  
† Jacobo “Cobi” y famia  
Frenk y famia  
Vito y famia  
† Eti y famia  
Mariechi y Frans

Staff y personal di Fundacion Paraiso:  
Nella y Gaby Maduro  
Jessy Gomes

Subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan,  
bisiñan y demas famia Winterdal, Maduro, Loefstok, Van  
der Wijde, Geerman, Montalvo, Wernet, Oñate y Kerpens.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa e acto di  
despedida cual lo tuma lugar Diaranson 8 Januari 2025 di  
9or di mainta pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na  
San Nicolaas.  
Cremacion lo wordo tuma den seno familiar.

Nos ta disculpa di den nos tristeza nos por a lubida algun  
familiar of amigo.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Leonardo**  
**Reyes**  
\*18-01-1941 -  
†03-01-2025

Acto di entierro lo  
wordo anuncia  
despues.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di  
nos mama, wela y bisawela stima:



**Silda Croes-  
Loefstop**  
**Cariñosamente**  
**yama “Chida”**  
\*14-02-1937 - †02-  
01-2025

Acto di entierro lo  
wordo anuncia  
despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

In besloten kring hebben wij afscheid  
genomen van onze lieve moeder,  
schoonmoeder en oma



**Jantsje Jongbloed**  
† Leeuwarden, 9 juni 1948. †  
Aruba, 25 december 2024

Mickael en Auke  
Tamara en Diego,  
Nathan  
Logan  
Lea en Dennis,  
Leaon

We zijn het personeel van stichting HOPE  
erg dankbaar voor de goede zorgen.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y  
nifica pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason

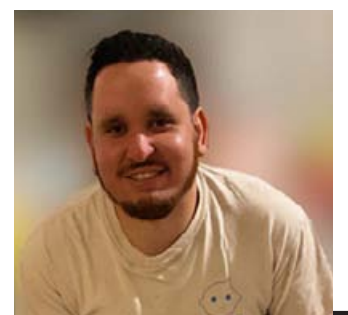
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin”  
Salmo 62:1

“Mi no tin dolor”  
“Mi ta sana”  
“Mi ta di fiesta”

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Mitchell Rodney**  
**Junior Geerman**  
\*03-09-1992 - †02-  
01-2025

Acto di despedida  
lo wordo anuncia  
despues.





## Presidente di Ucraina: E forsa y e imprevisibilidad di Trump por yuda pone fin na e guerra den Ucraina

(AP) — **Presidente-electo di Merca, Donald Trump, ta “fuerte y imprevisible,” y e caracteristicanan aki por ta un factor decisivo den su manera di maneha e invasion di Rusia na Ucraina, segun Presidente di Ucraina, Volodymyr Zelenskyy.**

Sinembargo, Zelenskyy a bisa cu no ta posible pa pone fin na e guerra di un dia pa otro, manera Trump a afirma durante su campaña electoral. “E etapa ‘cayente’ di e guerra por caba bastante lihe, si Trump ta fuerte den su posicion,” Zelenskyy a bisa den un entrevista cu television Ucrainiano diahuebs anochi, referiendo na bringamento riba veld di bataya.

“Mi ta kere cu (Trump) ta fuerte y imprevisible. Mi ta desea masha hopi cu e imprevisibilidad di Presidente Trump ser dirigi principalmente riba e Federacion Ruso,” Zelenskyy a bisa.



Trump, ken lo tuma oficina na 20 di Januari, no a revela explicitamente su politica riba Ucraina publicamente, pero su comentarionan anterior a crea duda si Merca lo keda e sosten militar mas grandi—y mas importante—pa Ucraina.

Zelenskyy ta hopi ansioso pa haya garantia cu e sosten di Washington lo continua, y el a topa cu Trump na New York mes prome cu e eleccion presidencial di Merca na

november 2024. Cu e guerra drentando su di cuarto año e proximo luna y cu Trump tumando poder, e pregunta di con y ki ora e conflicto mas grandi di Europa desde e Segunda Guerra Mundial por caba, ta birando mas prominente.

Rusia ta controla cerca di un quinto parti di Ucraina, y a beneficia año pasa di e puntonan debil den e defensa di Ucraina pa avansa poco poco den e regionnan den este,

apesar di un perdida grandi di trupa y equiponan. E trayectoria di e guerra no ta favorable pa Ucraina. E pais ta falta trupa riba e linea di frente y ta depende di e sosten continuo di su partnernan Occidental.

Trump a reacciona positivo na e posibilidad cu presidente di Francia, Emmanuel Macron, a menciona e despliegue di trupanen di paz Occidental den Ucraina pa supervisa un acuerdo pa stop e bringamento, Zelenskyy a bisa. El a topa cu Trump y Macron na Paris luna pasa.

“Pero mi a trece un asunto dilanti, bisando cu nos no a tende cual pais especificamente lo uni cu e iniciativa aki, y si Merca lo ta presente den dje,” Zelenskyy a bisa.

E lider Ucrainiano ta determina pa su pais bira un miembro di NATO. E 32 paisnan miembro di e alianza ta bisa cu Ucraina lo uni un dia, pero no te ora cu e guerra caba.

“E despliegue di trupanen Europeo (pa mantene paz den Ucraina) no mester exclui e futuro di Ucraina den NATO,” Zelenskyy a bisa den e entrevista cu television. Zelenskyy a describi e incursion di trupanen Ucrainiano den e region fronteriso di Kursk na Rusia como un “trump card masha fuerte” den cualkier negociacion di paz den futuro.

Den un esfuerzo pa combati e noticianan desalentador for di e linea di frente, Ucraina a ocupa parti di Kursk augustus pasa, siendo e prome ocupacion den tereno Ruso desde e Segunda Guerra Mundial. Pero e incursion no a cambia e dinamica di e guerra significativamente, y analistanan militar ta bisa cu Ucraina a perde rond di 40% di e tereno cu el a captura inicialmente. Sinembargo, Zelenskyy a bisa cu e logro a impresiona paisnan den Asia, Sur America y Africa, y a dañá e reputacion militar di Rusia.

## Guardianan presidencial di Sur Korea ta evita aresto di Yoon despues di un confrontacion tenso

(Reuters) — **Guardianan presidencial di Sur Korea y trupanen militar a evita cu autoridadnan a aresta presidente Yoon Suk Yeol ken a ser impeached durante un confrontacion tenso di seis ora den e compound di Yoon den e centro di Seoul.**

Yoon ta bou investigacion criminal pa insurreccion door di su intento di introduci ley marcial dia 3 di december 2024 cu a sacudi Sur Korea y a resulta den e prome orden di aresto pa un presidente den funcion.

“Nos a conclui cu ta virtualmente imposible pa ehecuta e orden di aresto pa via di e confrontacion andante,” e Corruption Investigation Office for High-ranking Officials (CIO) a bisa den un declaracion.

Funcionarionan di CIO y polis a pone orden entre cientos di sostenedornan di Yoon cu a reuni den oranan tempran di madrugada na su residencia ayera, adoptando slogannan di “Stop the Steal” cu a ser popularisa door di sostenedornan di presidente-electo di Merca, Donald Trump, pa



blokia e aresto.

Funcionarionan di CIO, ken ta lider di un team conhunto di investigadornan, a yega na e porta di e compound presidencial poco despues di 7:00 a.m. y a drenta na pia.

Un bes cu a drenta e compound, CIO y polis tabata den un desbentaha contra miembronan di e Presidential Security Service (PSS), como

tambe trupanen asigna pa e seguridad presidencial, segun un oficial di CIO a conta reporteronan.

Mas cu 200 agente di PSS y soldad a blokia e funcionarionan di CIO y polis, el a agrega. Mientras cu tabatin conflictonan y agentenan di PSS tabata aparece cu arma di fuego, ningun arma no a ser usa, el a bisa.

Yoon, ken ta den isolacion desde cu el a wordo impeached y suspendi for di poder dia 14 di december, no a ser mira durante e confrontacion, segun e oficial. E ministerio di defensa di Sur Korea a bisa cu e trupanen involvi tabata bou control di e PSS.

CIO a cansa e esfuerzo pa aresta Yoon rond di 1:30 p.m. pa preocupacion riba e segur-

idad di su personal y a bisa cu ta “lamenta profundamente” cu Yoon no ta colabora.

CIO a bisa cu e lo considera su proximo paso. Polis, cual ta parti di e team conhunto di investigacion, a designa e hefe y e sub-hefe di PSS como sospechosonan den un caso criminal pa obstruccion di deber oficial y a ordena nan pa aparece pa un cuestionamento awe.

Insurreccion ta un di e poco cargo criminal pa cual un presidente di Sur Korea no tin inmunidad contra.





*KPA reageert op kritiek in de media:*

**“KPA staat voor respect  
en correcte informatie”**



**Pagina 3**

*Arubanen wellicht al een minderheid in eigen land*

**Aruba introduceert binnenkort  
revalidatieopties**



**Pagina 2**

**Eerste premier van Aruba,  
Henny Eman, in kritieke maar  
stabiele toestand in het  
ziekenhuis**



**Pagina 5**



## Agenda en Uitvoeringsrapport Landspakket: Aruba introduceert binnenkort revalidatieopties

Recentelijk heeft staatssecretaris voor Koninkrijksrelaties, Zsolt Szabo, de derde Agenda en het Uitvoeringsrapport van de hervormingen die zijn overeengekomen tussen Aruba en Nederland via het landspakket gepubliceerd. In het hoofdstuk over Zorg ligt de nadruk op de visie en de vooruitgang in de hervorming van het zorgsysteem.

Hoofdstuk 11, "Zorg", schetst Aruba's visie en de lopende inspanningen om het zorgsysteem te hervormen. Onder leiding van de Zorgovereenkomst van juli 2023 is het doel van deze initiatieven om toegankelijke, hoogwaardige en duurzame zorg te waarborgen voor alle inwoners, terwijl de steeds grotere uitdagingen van stijgende kosten en chronische ziekten worden aangepakt.

De hervorming van het zorgsysteem is gebaseerd op bestaande kaders zoals het "Nationaal Strategisch Kader voor de Zorgsector Aruba 2021-2030" en het "Multi-Sectorale Actieplan voor Niet-Overdraagbare Ziekten 2020-2030". Deze basisdocumenten benadrukken het belang van preventieve maatregelen, efficiënte allocatie van middelen en integratie van gezondheidsdiensten om aan de behoeften van een moderne samenleving te voldoen.

Een van de belangrijkste prestaties van deze hervorming is de ontwikkeling van een financieel prognosemodel dat inzicht geeft in de langetermijnzorgkosten. Dit model stelt de overheid in staat om trends te voorspellen, weloverwogen beslissingen te nemen en maatregelen te implementeren om te besparen zonder concessies te doen aan de kwaliteit. Zo heeft bijvoorbeeld de aanpassing van de tarieven voor laboratoriumtesten al bijgedragen aan een efficiëntere uitgavenstructuur.

Om meer efficiëntie te bereiken, legt de hervorming van het zorgsysteem prioriteit bij het versterken van de samenwerking tussen eerstelijns- en tweedelijnszorgverleners. De voorstellen omvatten de implementatie van protocollen voor doorverwijzing van patiënten en follow-up, om onnodige klinische interventies te verminderen. Deze protocollen zijn bedoeld om ervoor te zorgen dat patiënten op het juiste



moment de juiste zorg krijgen, terwijl de druk op ziekenhuizen en gespecialiseerde faciliteiten wordt verminderd.

Een belangrijk aandachtspunt van de hervorming is preventie, met name in de bestrijding van obesitas, diabetes en andere niet-overdraagbare ziekten. De uitbreiding van interventieprogramma's ter bevordering van een gezonde levensstijl was cruciaal. Het Healthy Lifestyle Center (HLC), dat meer dan 700 cliënten ondersteunt, is een voorbeeld van het succes van deze initiatieven. Er worden plannen gemaakt om de langetermijnfinanciering van dergelijke programma's veilig te stellen, waarmee hun duurzaamheid en uitbreiding wordt gegarandeerd.

Op het gebied van diabeteszorg wordt een multidisciplinaire aanpak gehanteerd om de patiëntresultaten te verbeteren. Dit omvat vroege opsporing van pre-diabetes, verbetering van de behandelingsprotocollen voor complicaties zoals wonden en amputaties, en preventie van ziekteprogressie naar dialyse. Evenzo implementeert Aruba pre- en post-revalidatieprogramma's voor patiënten die een bariatrische operatie hebben ondergaan om het succes van de chirurgische interventies te maximaliseren en langdurig herstel te ondersteunen.

Er worden ook inspanningen geleverd om de revalidatiediensten te verbeteren.

Het zorgkader van Aruba zal binnenkort revalidatieopties bevatten, waardoor de noodzaak voor patiënten om deze diensten in het buitenland te zoeken wordt verminderd. Een proefproject zal eerst de haalbaarheid en schaalbaarheid van deze opties testen voordat ze op grotere schaal worden ingevoerd.

De ontwikkeling van menselijk kapitaal is cruciaal om deze hervormingen te ondersteunen. De uitbreiding van het opleidingsprogramma voor huisartsen is aan de gang, waarbij extra kandidaten gevorderde trainingsfasen doorlopen. Dit initiatief zorgt ervoor dat het zorgsysteem van Aruba over de nodige gekwalificeerde professionals beschikt om aan de

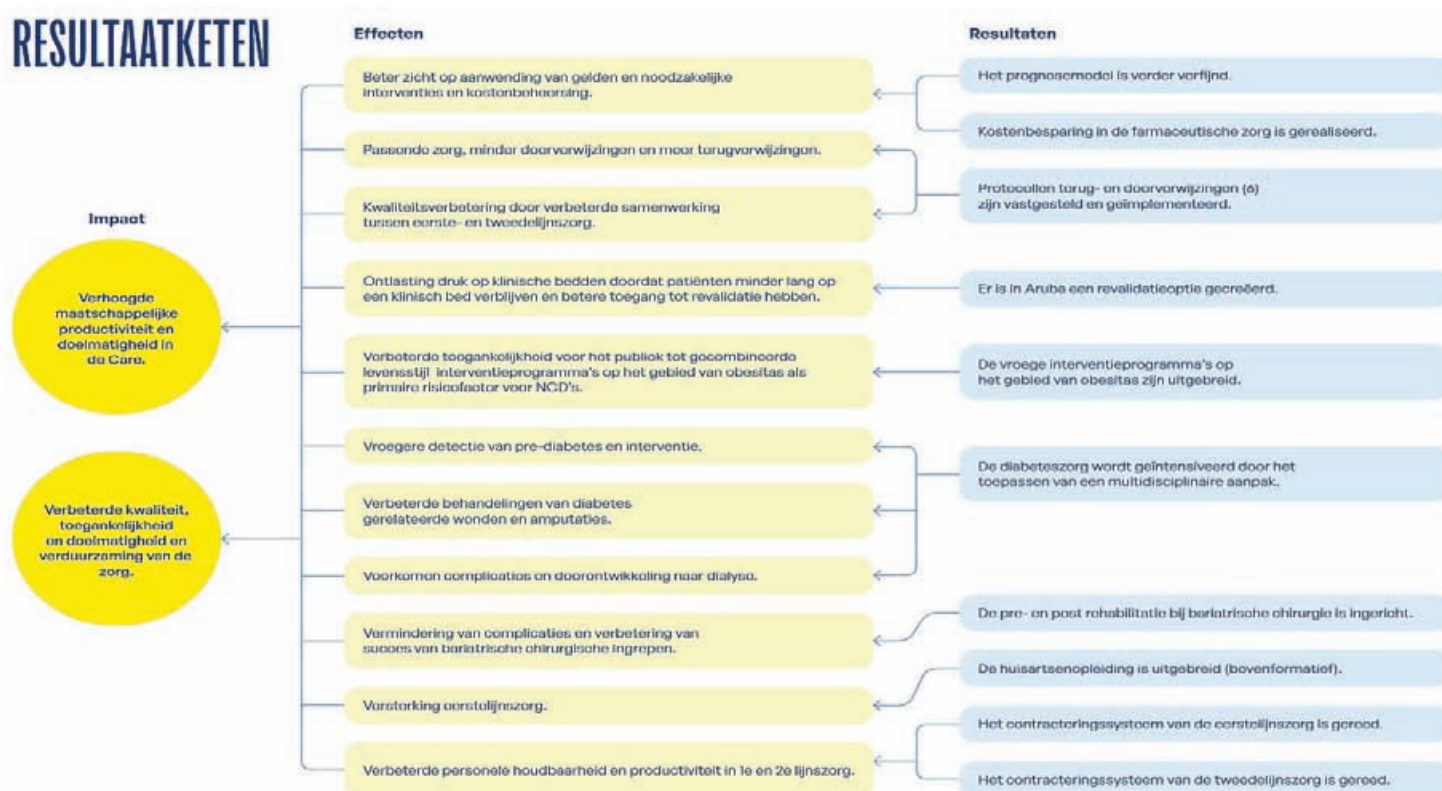
groeijende vraag te voldoen.

Contractsystemen voor zowel eerstelijns- als tweedelijnszorgverleners worden verfijnd om de prikkels in lijn te brengen met prestaties en patiëntresultaten. Deze maatregelen zijn bedoeld om verantwoordelijkheid te bevorderen en de algehele dienstverlening te verbeteren. Een eerste evaluatie van deze systemen is gepland om toekomstige aanpassingen te begeleiden en ervoor te zorgen dat ze effectief blijven.

Innovatie en datagedreven beheer vormen de basis van het succes van de hervorming. Aruba zet zich in om zijn data-infrastructuur te verbeteren, inclusief de introductie van digitale hulpmiddelen ter ondersteuning van zorgbeheer en besluitvorming. Deze tools zullen het monitoren van de effectiviteit van programma's vergemakkelijken en continue verbetering waarborgen.

Naarmate de hervorming vordert, moet de regering blijven focussen op het evenwicht tussen toegankelijkheid, kwaliteit en kosten. Door preventieve zorg te bevorderen, de zorgverlening te optimaliseren en te investeren in het arbeidsaanbod, legt Aruba de basis voor een rechtvaardig en veerkrachtig zorgsysteem. Deze inspanningen tonen het engagement van het eiland voor het welzijn van zijn inwoners en zijn visie op een gezondere toekomst.

### RESULTAATKETEN





## KPA reageert op kritiek in de media

Via een persbericht heeft het Korps Politie Aruba (KPA) verduidelijking gegeven over informatie die naar voren is gebracht door een medium waarin vermeende achteruitgang van het Korps Politie Aruba wordt gesuggereerd. “Het Korps Politie Aruba staat voor respect en correcte informatie, niet voor insinuaties,” luidt de titel van de verklaring.

In het persbericht benadrukt het KPA dat het betreurenswaardig is dat aan het begin van een nieuw jaar een lokaal medium een negatief en onjuist bericht heeft verspreid over het Korps Politie Aruba. Het artikel waarnaar het KPA verwijst, beweert dat het korps in verval zou zijn en dat er slechts één politievoertuig beschikbaar zou zijn voor heel Aruba.

Het KPA heeft benadrukt dat deze informatie niet alleen onjuist is, maar ook het imago van het Korps Politie Aruba schaadt.

Via de verklaring benadrukt het Korps Politie Aruba dat het altijd bereid is om vragen te beantwoorden voor zover binnen hun bereik, en voegde eraan toe dat hun deuren altijd openstaan voor alle media. “We staan hier altijd voor open en het is jammer om te zien dat er geen gebruik is gemaakt van de beschikbare kanalen om de juiste informatie te verkrijgen,”



aldus de politie.

Het KPA onderstreepte dat, hoewel niet alles verloopt zoals gewenst, er hard wordt gewerkt binnen de organisatie om alles weer op orde te krijgen zoals het hoort.

Verder werd uitgelegd dat er daarom intern een lange lijst van prioriteiten bestaat. Het KPA benadrukte dat het politievoertuig dat onterecht “dog catcher” wordt genoemd, omdat ook mensen in dit voertuig worden vervoerd, een van deze prioriteiten is.

“Onze politievloot staat op de

planning om vernieuwd en aangepast te worden op basis van de behoeften van onze eigen politiemensen. Dit alles is in ontwikkeling voor dit jaar,” aldus de organisatie.

Daarnaast vermeldde het KPA dat er ook wordt gefocust op andere punten, zoals het aanpakken van het personeelstekort dat bijna 50% van de organisatie betreft. Bovendien werd benadrukt dat er wordt geïnvesteerd in goede middelen, opleidingen en materialen, zoals voertuigen, politieradio's, uniformen en gebouwen, om er enkele te noemen.



De organisatie benadrukte dat om dit mogelijk te maken, zij afhankelijk zijn van andere middelen, maar dat zij dit in 2024 hebben gerealiseerd met de komst van nieuwe politievoertuigen, portofoons, gebouwen en nog veel meer.

“Met als focus de kwaliteit van onze organisatie zowel intern als extern te verbeteren. Maar NIET alles kan in één keer gebeuren,” benadrukte het KPA.

De organisatie sprak uit dat de beschuldigingen tegen de korpschef, de heer Ramon Arnhem, “pijnlijk zijn om te zien en ongefundeerd zijn en daarom getuigen van onvolwassenheid”.

“Ik sta achter mijn personeel en achter het hele korps, dat onvermoeibaar werkt aan de veiligheid van Aruba. Ik ben zeer actief en zal betrokken blijven bij hen om ons korps

verder te ontwikkelen,” verklaarde korpschef Arnhem via het persbericht.

Het KPA verzekerde dat korpschef Arnhem goed weet wat er gaande is en samen met de betrokkenen zijn best doet om het korps vooruit te helpen.

Zij benadrukten dat, op basis van het nieuwe strategische communicatieplan, het Korps Politie Aruba dit jaar zal reageren op publicaties die niet overeenkomen met de werkelijkheid en dat zij dergelijke berichten niet zomaar zullen accepteren omdat ze het korps schade toebrengen.

“Ons korps bestaat uit moedige mannen en vrouwen die veel offers brengen, toewijding tonen en hun tijd inzetten om ons land te dienen, en dat zullen wij blijven doen met RESPECT en EER,” benadrukte het KPA.

## Nederlandse minister van Defensie brengt eerste bezoek aan de CAS-eilanden



De Nederlandse minister van Defensie, Ruben Brekelmans, zal van 6 tot en met 8 januari de eilanden Curaçao, Aruba en Sint Maarten bezoeken. Dit bezoek maakt deel uit van de kennismaking met de defensie-eenheden die op deze eilanden gevestigd zijn en hun taken in het Caribisch gebied.

Het bezoek begint op Curaçao, waar minister Brekelmans de marinebasis in Parera, de Marinierskazerne in Suffisant en het oefenterrein in Wakawa zal bezoeken.

Vervolgens reist hij door naar Aruba, waar hij de Marinierskazerne in Savaneta zal bezoeken. Op 8 januari zal hij op Sint Maarten zijn, waar hij de Kustwacht en het steunpunt van de marine in Point Blanche zal bezoeken, dat de hoofdlocatie vormt van het marinedetachement op Sint Maarten.

Naast de kennismaking met de verschillende defensie-eenheden zal minister Brekelmans ook een bezoek brengen aan de gouverneurs en premiers van elk eiland.





## Het jaar 2030 komt snel naderbij... En wat is tot nu toe gedaan...?

**Het is nu 2025, dus 2030 is nog maar vijf jaar verder in de toekomst. En wat maakt 2030 dan zo belangrijk? Goede vraag, zeker voor velen die niet constant de internationale politiek volgen en dus ook niet het mondiale debat volgen met betrekking tot het milieu, de klimaatverandering die al of niet plaatsvindt en wat er moet gebeuren om toch een wereld te behouden of te bereiken die nog leefbaar is voor mensen en alle andere vormen van leven.**

Kort samengevat, 2030 is het jaar dat als mijlpaal wordt genomen om te bekijken wat we als land bereikt hebben om onze levensomstandigheden zodanig te verbeteren dat dit alles bijdraagt tot een samenleving die in alle belangrijke aspecten duurzaam en houdbaar is. In dit wereldwijde initiatief van de Verenigde Naties zijn alle landen gevraagd deze inspanning te verrichten, niet dat ze allemaal dit gaan doen of ermee bezig zijn, maar dat is een andere discussie. We komen uiteraard meteen uit bij de vraag wat 'duurzaam' precies inhoudt, maar we gaan hier niet veel tijd besteden aan een uitgebreide uitleg hiervan, maar in ieder geval hier de basisgedachte: wat we in onze gemeenschap en economie doen moet duurzaam zijn, wat betekent dat wat er gedaan wordt niet schadelijk is voor de activiteit zelf, noch voor andere aspecten die onmisbaar zijn voor het sociaaleconomisch systeem, dus zodanig dat de activiteiten op den duur niet onmogelijk worden, dus niet duurzaam blijken te zijn.

Een voorbeeld van eigen bodem? De fosfaatwinning aan het einde van de 19de eeuw, die niet lang heeft geduurd omdat in het tempo waarin dit werd gewonnen die activiteit binnen de kortste keren afgelopen was omdat het fosfaat oprakte: weg fosfaat, weg winst, weg werkgelegenheid, et cetera. De olie-industrie op ons eiland? Die bleek uiteindelijk ook niet duurzaam, maar een economische activiteit die als basis een natuurlijke rijkdom had die niet eens van ons was en die dan voor zowat 90 jaar voor behoorlijk wat welvaart heeft gezorgd, dat was geen slechte poging. Daar kunnen natuurlijk de meningen over verschillen, maar we hebben zeker gedurende meerdere generaties daar profijt van gehad. Maar sommigen van ons zullen terecht wijzen op de schadelijke gevolgen voor het milieu die de olie-industrie heeft achtergelaten. Die moeten we nu zelf gaan aanpakken, terwijl de uitgaande regering in diens oneindige wijsheid ervoor heeft gezorgd dat de contractueel vastgelegde fondsen voor de schoonmaak van het terrein verdwenen zijn. Niet dat het voldoende zou zijn geweest maar nu, begin 2025, kijken we nog steeds als een berg tegen die taak op.

We kunnen dus concluderen dat economische duurzaamheid niet gebonden is aan een specifieke economische activiteit, maar het gaat erom dat de mogelijkheid bestaat een economie in stand te houden die in zijn geheel duurzaam is, in de zin van zo flexibel en veerkrachtig te zijn dat elke keer dat dit nodig zou zijn, het systeem het

vermogen tot hervorming en ombuiging heeft om de wijze van opereren aan te passen, door bijvoorbeeld nieuwe activiteiten te integreren en ook andere te beëindigen zonder schadelijke gevolgen achter te laten die een volgende activiteit kunnen belemmeren die een nieuwe stimulans zou kunnen betekenen voor de economie.

Uiteraard is dit zuiver theoretisch gepraat en het hoeft in de praktijk niet helemaal zo te gaan. Maar we hebben ons als land ertoe verbonden die oefening van analyse en evaluatie uit te voeren en om alle aspecten te bekijken om in 2030 te kunnen zeggen dat we behoorlijk zijn opgeschoten in het realiseren van een redelijke duurzaamheid voor onze gemeenschap. En nu komt onherroepelijk de vraag: en waar staan we nu? Die vraag zal nu alleen maar verwarring zaaien, want de gewone burger aan wie die vraag wordt gesteld zal reageren van: "En dat vraag je aan mij? Ga het maar vragen aan degenen die beweren dat ze iets aan het doen zijn." Op zich een goed antwoord dat direct verwijst naar de problemen die deze kwestie omringen: de gemeenschap in zijn geheel heeft geen benul van wat degenen die voor zichzelf een taak hebben gezien in deze zaak, eigenlijk aan het doen zijn. Zijn we verbaasd vanwege deze situatie? Onze redactie in ieder geval niet want we hebben op diverse momenten gewezen op het, kardinale probleem in dit soort zaken, namelijk dat alles in handen komt en blijft van de regering van het moment, die net als bij andere kwesties zich binnen opsluit met hun

'vertrouwenspersonen' en in die immer aanwezige geheimzinnigheid voor de gemeenschap beslissen wat zij ter tafel brengen bij internationale conferenties en seminars als wat "wij besloten hebben om te gaan doen..." Natuurlijk kunnen ze later terugkomen en vertellen dat ze nogal wat applaus hebben geoogst op de conferentie, wat ook nog eens best waar zou kunnen zijn, maar wat eigenlijk niet relevant is wanneer we gaan evalueren wat er al gedaan is en wat nog moet gebeuren.

Wat willen we hier nu allemaal mee zeggen? Dat het kabinet dat zo aanstonds aantreedt, als alles normaal verloopt, er zal zijn tot in 2029 en dus een hoofdrol te vervullen heeft in het zoveel mogelijk realiseren van de duurzaamheidsdoelen voor 2030. En als ze dat doen op de wijze waarop het tot nu toe is gegaan, niet in overeenstemming met wat de Verenigde Naties kennelijk hebben aangegeven, namelijk een overleg waarbij de gehele gemeenschap moet worden gehoord, kunnen ook zij bij elke volgende conferentie gewoon vertellen wat ze willen en belangrijk vinden, want er zal niemand zijn om ze tegen te spreken, als zij zoals gewoonlijk uitsluitend hun 'vertrouwensmensen' meenemen, die mee mogen reizen als 'beloning' voor hun loyaliteit aan de bewindspersoon van het moment. Ze kunnen dus vertellen wat ze willen, ook en zelfs als dat geen enkel verband noch relevantie vertoont met de realiteit van ons eiland. De inkomende regering kan nu nog het voordeel van de twijfel krijgen om daar iets mee te doen...

### A.T.A. deelt cijfers voor november 2024

## Focus op High Value-Low Impact-model blijft prioriteit

**A.T.A. blijft zich richten op het verbeteren en behouden van de inspanningen om de balans te bereiken volgens het High Value-Low Impact-model, dat uit vier pijlers bestaat: 'Kwaliteit van Leven van de Inwoner', 'Kwaliteit van de Bezoekerservaring', 'Bescherming en Behoud van Natuur & Milieu' en 'Economische Bijdrage aan ons eiland'.**

De focus ligt op het aantrekken van bezoekers die meer investeren, maar tegelijkertijd bewuster zijn en waarde hechten aan de bescherming van de Arubaanse cultuur, natuur, bevolking en economie.

**Statistieken volgens de laatste ontwikkelingen in de toerisme-industrie**  
Het aantal verblijfstoeristen liet in november 2024 een positieve groei van 0,9% zien ten opzichte van november 2023. Gezien de vraag blijft ook de capaciteit van de luchtvaart-



maatschappijen toenemen, waardoor Aruba in staat is de vraag op te vangen. In november 2024 ontving Aruba in totaal 106.938 verblijfstoeristen, wat een groei van 0,9% betekent ten opzichte van november 2023, waarin 105.946 verblijfstoeristen werden ontvangen.

#### Markten en accommodatietypes

In november 2024 kwam 78,4% van de verblijfstoeristen naar Aruba uit Noord-Amerika, 5,6% uit Europa, 13,1% uit Latijns-Amerika en 2,8% uit andere delen van de wereld.

Wat betreft de accommodatietypes verbleef in november

2024 24,4% van de toeristen in hotels met een European Plan, 16,2% in All-Inclusive hotels, 26,4% in timeshares en 32,9% in andere accommodaties, waaronder short-term vacation rentals (STVR).

#### Short-term vacation rentals (STVR)

A.T.A. heeft toegang tot een platform waarmee het aantal huizen, appartementen en

villa's die als vakantieverhuur worden gebruikt, evenals de gemiddelde prijs per nacht, de bezettingsgraad en de geschatte inkomsten uit deze accommodaties kunnen worden gemonitord. In 2023 heeft A.T.A. een inventaris van bestaande en geplande condo's bijgewerkt en een actuele lijst opgesteld van niet-hotelaccommodaties die beschikbaar zijn voor kort verblijfstoerisme op Aruba. Wanneer november 2024 wordt vergeleken met november 2023, is te zien dat de gemiddelde bezettingsgraad van deze accommodaties met 3,9 procentpunt is gestegen, van een gemiddelde van 50,8% in november 2023 naar 54,7% in november 2024.

In termen van inkomsten toont

de vergelijking van november 2023 met november 2024 een daling in de inkomsten uit deze categorie.

#### 2024 (Jaar-tot-datum)

Tot en met november 2024 ontving Aruba in totaal 1.293.446 verblijfstoeristen, wat een groei van 14,4% betekent vergeleken met november 2023, waarin 1.131.099 verblijfstoeristen werden ontvangen. Wat betreft de belangrijkste markten was tot en met november 2024 79,9% van de toeristen afkomstig uit Noord-Amerika, 4,9% uit Europa, 12,7% uit Latijns-Amerika en 2,6% uit andere delen van de wereld.

Bezoek [www.ata.aw](http://www.ata.aw) elke maand voor het 'Statistical Monthly Report' van A.T.A.

Short-term Vacation Rentals						
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Occupancy	45.25%	36.97%	51.78%	45.94%	50.76%	54.72%
Revenue	5,686,960	5,568,171	9,591,796	11,733,796	19,227,741	17,568,927
ADR	162	181	198	212	263	249



## Wat valt er te leren... Van een kabinetsformatie...?

**We staan aan het begin van 2025, met de vorming van een nieuw kabinet dat naar verwachting binnenkort zal aantreden. Details van hoe de formatie tot nu toe verloopt zijn nog niet voorhanden, maar het is toch goed om na te denken over wat we ervan kunnen verwachten en wat niet. Dit vooral omdat de verwachtingen altijd hooggespannen zijn, om na korte tijd al tot teleurstelling te leiden omdat de resultaten die de nieuwe regering boekt niet echt indruk maken. Dat hangt natuurlijk af van de regeringsplannen op basis waarvan men uiteindelijk tot een akkoord zal zijn gekomen. Maar er zijn ook andere zaken die in ogenschouw moeten worden genomen in het formatieproces, die een aanwijzing kunnen zijn voor werkelijke verandering. Ieder kabinet ziet zichzelf als het begin van iets anders, iets nieuws dat nog nooit eerder is vertoond. Maar is dat zo en zijn er tekenen waaraan we dit kunnen afmeten? We kunnen dit bijvoorbeeld zien aan de eventuele herhaling van fouten uit het verleden, of integendeel de duidelijke afwijzing van die fouten.**

Bijvoorbeeld, wat te doen met de uiteindelijke samenstelling van de ministeries? We weten dat al jarenlang geen rekening wordt gehouden met de oorspronkelijke indeling van de ministeries, zoals dit gold in 1986. Toen was de gedachte dat de ministeries zouden worden ingedeeld volgens bepaalde criteria, waarbij onderlinge verbanden en raakvlakken in acht zouden worden genomen omdat dit relevant zou zijn bij de uitvoering van de overheidstaken. Echter, vooral bij de vorming van co-

alitiekkabinetten bleek al gauw dat het politiek opportunisme de boventoon ging voeren en het werd allengs als volkomen normaal beschouwd dat bij de formatie 'alle opties op tafel' kwamen. De onderhandelingen in deze stijl hebben inderdaad geleid tot een maximale flexibiliteit om tot een kabinet te geraken, maar meer dan eens is het voorgekomen dat de combinatie van portefeuilles uiteindelijk een complete uitdaging van de logica bleek te zijn. Zo kregen we bijvoorbeeld de scheiding van de portefeuille van economische zaken en die van het toerisme. Als de toeristische sector een zeer groot deel van de economie beslaat, wat is dan de gedachte om de rest van de economische sectoren en taken bij een andere bewindspersoon onder te brengen? We hebben onder meer het argument gehoord dat "het toerisme zo belangrijk is dat het apart zou moeten kunnen opereren". We erkennen dat het toerisme verreweg de belangrijkste sector is, maar dat moet volgens ons juist een reden zijn om het economisch beleid in het algemeen te versterken door de andere economische taken binnen hetzelfde ministerie onder te brengen. Hoe wil men tot degelijk beleid komen als de ene minister met een investeerder zijn plannen bespreekt, merendeels het toerisme betreffend, terwijl de ander wordt verondersteld het beleid in die sector te voeren? Zou het niet veel handiger zijn om dit alles in één hand te houden, inclusief het toezicht op de economische activiteiten? We zouden er niet raar van opkijken als er personen zijn die beweren dat het juist goed zou zijn om het toezicht op de naleving van de wet in andere handen te geven, omdat..., ja waarom eigenlijk? Omdat de ene minister veel te goede vriendjes is geworden met de grotere

ondernemingen in de sector, zodat er een andere nodig is om met harde hand op te treden wanneer het nodig zou zijn? Als dit het argument is dan zouden we moeten voorstellen om alle toezichtstaken van de regering bij een collega onder te brengen, terwijl men de taken van een ander toegeschoven krijgt... Willen we zo gaan regeren? Het zou wel een internationaal unicum opleveren...

Er zijn andere gevallen geweest van afscheiding van taken die compleet verkeerd zijn gegaan, bijvoorbeeld bij het oorspronkelijke ministerie van onderwijs, arbeid en sociale zaken. Gedurende verschillende kabinetten werden deze portefeuilles nog samengehouden, maar daarna nam de eerdergenoemde drang tot het openhouden van alle opties de overhand. Kennelijk was het onderwijs plotsklaps zo groot geworden dat het bij een aparte minister moest worden ondergebracht. Was dat op basis van slechte ervaringen met gewezen ministers die het onderwijs niet goed zouden hebben beheerd? Nooit zoiets vernomen. Maar in ieder geval, het onderwijs apart, maar waarom arbeid en sociale zaken bij verschillende ministeries ondergebracht? We hebben bij dit laatste kabinet kunnen zien dat sociale zaken onder het ministerie van justitie viel, terwijl arbeid werd samengevoegd met een departement met een duidelijk justitiële taak, het vreemdelingenbeleid. Het argument was niet dat de ene de andere beter in de gaten zou kunnen houden, maar dat het justitiële onderdeel absoluut nodig zou zijn geweest om het arbeidsbeleid beter te kunnen voeren. Hoe dat is verlopen weten we inmiddels allemaal... De aanbeveling is dus om dit soort uitwassen niet voort te zetten

onder dit nieuwe kabinet, hoewel het niet valt uit te sluiten dat er wellicht kandidaten zijn die hun geluk zouden willen beproeven met de herhaling van dit absurde experiment.

Een andere idiotie die uit de weg moet worden geruimd is de onacceptabele verzwarende van het ministerie van algemene zaken die in het meest recente kabinet zijn beslag kreeg. Behalve de portefeuilles die de minister van algemene zaken erbij kreeg vanwege het ontslag van de collega's, had zij zich ook al eerder belast met het ministerie van planning en infrastructuur, de indruk wekkend dat het niet verstandig zou zijn om dit ministerie nog aan een ander toe te vertrouwen, daarmee problemen voorkomend vanwege de vele verleidingen die dit ministerie altijd oplevert. We weten allemaal hoe dat verhaal is geëindigd, namelijk met de benoeming van de volgende directeur planning en infrastructuur die de hoofdverdachte werd in de meest recente strafzaak wegens fraude en corruptie. En dat nog wel in een ministerie dat al twee ministers heeft gekend die recentelijk voor de rechter hebben moeten verschijnen vanwege hun corrupt gedrag, naast een langdurig geschorste directeur die momenteel zijn belangen verdedigt in een disciplinaire zaak, aangespannen door de overheid nadat het strafrechtelijk onderzoek niets had opgeleverd.

Wat kunnen we dan beschouwen als positieve signalen dat er iets ten goede verandert? Het volgende kabinet zal een serieus teken afgeven als men niet de slechte gewoonten die zijn opgepikt in de loop van meer dan dertig jaar, in de nieuwe formatie voortzet en daarmee ook niet de overheidstaken schaaft door opportunisten een kans te geven.

## Eerste premier van Aruba, Henny Eman, in kritieke maar stabiele toestand in het ziekenhuis

**De eerste minister-president van Aruba, mr. Henny Eman (76), verkeert in een kritieke maar stabiele toestand in het ziekenhuis.**

Volgens een persbericht van de partij AVP werd hij met spoed opgenomen op Nieuwjaarsdag, en de volgende dag kreeg hij tijdens een dialysebehandeling – een behandeling die hij recentelijk is begonnen – een complicatie aan zijn hart, waardoor hij in kritieke toestand belandde.

De familie Eman werd met spoed naar het ziekenhuis geroepen om overleg te plegen met de artsen. "Zijn jongere broer, mr. Mike Eman, was bezig met het brengen van een serenade bij familieleden voor het nieuwe jaar toen hij met spoed werd opgeroepen naar het ziekenhuis vanwege de kritieke situatie van Henny," aldus het persbericht.

"Deze grote staatsman van Aruba heeft de laatste jaren te maken met een reeks gezondheidsproblemen."

Mr. Mike Eman liet de pers weten dat zijn broer erg kwetsbaar is, maar momenteel stabiel. "Zijn toestand is erg delicaat en het dialyseproces legt een zware druk op zijn lichaam. We vragen ons volk om hem in hun gebeden te houden en dat onze Schepper hem de kracht mag geven om deze crisis te overwinnen."

Henny Eman kampt al enkele jaren met een opeenstapeling van gezondheidsproblemen. De situatie verslechterde opnieuw precies rond Nieuwjaar, waarna hij met spoed in het ziekenhuis werd opgenomen, aldus het persbericht. Zijn echtgenote, kinderen, broers en neven verzamelden zich allen bij het Horacio Oduber Hospital.

Henny Eman heeft een indrukwekkende carrière achter de rug met drie kabinetten en wordt erkend als de man met de visie en het leiderschap om de moderne toeristenindustrie van Aruba op te bouwen na de sluiting van Lago, de industrie waarop Aruba tegenwoordig volledig steunt. Hij leidde Aruba ook tijdens de moeilijke periode waarin het eiland in 1986 een autonoom land binnen het Koninkrijk der Nederlanden werd en werd de eerste minister-president van Aruba. Binnen de familie Eman is hij de oudste broer, die op jonge leeftijd hielp het gezin door moeilijke tijden te loodsen nadat hun vader Shon A overleed en een weduwe en acht kinderen achterliet.

De familie Eman blijft positief en gelooft dat, met de kracht van God, Henny ook deze crisis te boven zal komen.





## Jason Kelly en Maryjane Vrolijk gekroond als Koning en Koningin van Dande 2024



**Afgelopen weekend vonden de Dande-festivals plaats. Het Kinder- en Jeugdfestival van Dande werd op zaterdag 28 december gehouden in het buurtcentrum van Tanki Leendert, terwijl het Dande Festival voor volwassenen op zondag 29 december plaatsvond in Club Caiquetio.**

Het Kinder- en Jeugdfestival van Dande kende vier verschillende categorieën met in totaal 14 deelnemers. In de categorie van 4-6 jaar was er slechts één deelnemer, Zaydianne Filiciana, die werd gekroond als Konin-

gin van Dande.

In de categorie van 7-9 jaar werd Elizeë Bislip Koningin van Dande, terwijl Ksijayli Croes de tweede plaats behaalde en Alynna Henriquez de derde plaats.

In de categorie van 10-12 jaar werd Kitai de Jongh Koningin van Dande, met Jaymerson Kelly op de tweede plaats en Kacey-Ann Dania op de derde plaats.

In de categorie van 13-17 jaar werd Lizienne Webb de absolute winnaar en Koningin van Dande. Stephanie

Quant eindigde op de tweede plaats en Reanne Ras op de derde plaats.

Wat betreft het Dande Festival voor volwassenen, vierde het festival dit jaar zijn 52e editie, waarbij de belangrijkste winnaars van de avond Jason Kelly werden gekroond als Koning van Dande en Maryjane Vrolijk als Koningin van Dande.

In de categorie mannen eindigde Jonathan Croes op de tweede plaats en Glenbert Bislik op de derde plaats.

In de categorie vrouwen eindigde Raquel Lampe op de tweede plaats en Priscilla Quant op de derde plaats.

In de categorie *Tipico*-lied ging de eerste plaats naar *Tipico Stimami* met hun lied *Cayena*, de tweede plaats naar Frank Croes en zijn *Tipico Pega Saya* met het lied *Potpourri di Wals*, en de derde plaats naar *Tipico Colegio* met hun lied *Madua*.

In de categorie eigen compositie ging de eerste plaats naar *Sabor Crioyo* met het lied *At'e Dande a yega*, de tweede plaats naar *Grupo Stimami* met het lied *Aña nobo bida nobo*, en de derde plaats naar *Tipico Poco Loco* met hun lied *Laga e Dande resona*.



## Bekende Arubaanse radiopersoonlijkheid Johnny Habibe overleden op 69-jarige leeftijd

Op de ochtend van 30 december ontving de gemeenschap van Aruba het droevige nieuws dat de bekende radiopresentator en eigenaar van Hit94 FM, Johnny Habibe, levenloos in zijn huis werd aangetroffen.

Habibe stond bekend als een getalenteerde presentator die werkte bij 99.9 en Canal 90, voordat hij zijn eigen radiolicentie kreeg.

Via een publicatie op de Facebook-pagina van 'Nos Historia Nos Herencia' werd zijn biografie en carrière in de journalistiek en radio gedeeld. Johnny Habibe werd geboren op Aruba op 11 februari 1954. In 1968, op slechts 14-jarige leeftijd, begon hij zijn carrière

als radiopresentator bij Radio Voz di Aruba.

In 1970 werkte hij bij Radio Carina en in 1976 vervolgde hij zijn carrière bij Radio Kelkboom en later bij Radio Caruso Booi. In de jaren '80 was Habibe een van de populaire presentatoren van Canal 90. Begin jaren '90 werd Habibe directeur van Radio Galactica 99.9. Na zijn tijd bij Radio Galactica werd hij directeur en eigenaar van Hit 94.

Ook op televisie was Habibe actief, waar hij het programma "Soul Train" presenteerde. Habibe was geliefd vanwege programma's zoals "Discolandia", "Generation 90", "Johnny's Oldies" en de "Aruba's Top 20 Hit Parade".

Op internationaal niveau werkte hij samen met Radio RQ 910 en RCR Radio Caracas Radio en was hij correspondent voor RCTV Radio Caracas Televisión.

Gedurende zijn carrière volgde Habibe verschillende cursussen op het gebied van journalistiek, radiopresentatie en radiomanagement. Hij had meer dan 55 jaar ervaring in de radiowereld en ontving door de jaren heen diverse onderscheidingen voor zijn werk.

Namens Aruba Vandaag betuigen wij ons medeleven en wensen wij veel sterkte aan de nabestaanden van Johnny Habibe in deze moeilijke tijd. Moge Johnny in vrede rusten.



## Achtergelaten puppies in kartonnen doos op Aruba: trieste vondst trekt internationale aandacht

Onlangs heeft een situatie op Aruba waarbij achtergelaten puppies betrokken waren, niet alleen de aandacht getrokken van de lokale gemeenschap, maar ook internationaal. De website The Dodo, die zich richt op nieuws over het welzijn van dieren in het algemeen, heeft verslag gedaan van de trieste situatie waarin een vrijwilliger van een dierenstichting op Aruba een ontdekking deed.

In het verslag wordt vermeld dat begin december, op het moment dat een vrijwilliger de poorten van de stichting Sgt. Pepper's Friends op Aruba opende, hij een onaangename verrassing vond: een paar kartonnen dozen, vastgeplakt met enkele gaten aan de zijkant.

Door een van de gaten kon de dierenreddingsvrijwilliger een klein lichaampje zien, bedekt met haar, dat zich dicht tegen het gat aandrukte. De vrijwilliger bracht de doos naar binnen, naar een schaduwrijke plek op de parkeerplaats, en opende de doos. In de doos zaten verschillende puppies van ongeveer 8 weken oud.

"De puppies waren heet en uitgedroogd," zei Dayenne, de reddingsmanager van de stichting Sgt. Pepper's Friends, tegen The Dodo. Ze vervolgde in het interview dat de puppies bloedende wonden en wormen hadden, maar dat ze duidelijk gewend waren aan mensen, omdat ze blij waren om de vrijwilligers te zien.

Het medium legde verder uit dat bij dergelijke gevallen, waarbij achtergelaten puppies betrokken zijn, er altijd een risico op parvovirus bestaat. Daarom moesten de reddingswerkers erop letten



om de puppies gescheiden te houden van de andere dieren in de stichting totdat ze volledig waren gecontroleerd,

\*\*\*\*\*  
Ok people of Aruba, STOP DUMPING PUPPIES. You are just being down right lazy. There are constant campaigns to get your dogs spayed. If your dog is already pregnant, they will still operate on her!! Do not leave your female dog not spayed on, bleeding, or pregnant!! Call Animal Welfare Alliance Aruba or Raws Uni Aruba. You won't have to pay anything. \$0. Please do better.



\*\*\*\*\*  
Bon Tardi Angelis  
A ser hanta un cana yu den Beridario di San Nicolas cu 7 bebes abandono  
Nan ta boys y girls  
E persona cu e hanta nan ta di hato de nan wordo adopto  
Please contact 993-0235  
#rescuespuppies #adoptionshop #dina #KioTosoro #Cholo #matingscaring  
Good Afternoon Angelis  
A boy was found in the San Nicolas neighborhood with 7 babies abandoned  
The person who found them is asking for help to get them adopted  
Please contact 993-0235

Zoals bekend, konden de stichtingen voorheen jonge puppies naar de Verenigde Staten sturen, maar sinds augustus is dit helaas niet meer mogelijk vanwege de nieuwe regels van de CDC. Om puppies naar de Verenigde Staten te kunnen sturen, moeten ze minimaal 6 maanden oud zijn.

De nieuwe regelgeving heeft grote veranderingen betekend voor de stichtingen, omdat ze niet meer genoeg ruimte hebben voor zoveel puppies. Desondanks werken ze nauw samen met AWAA om straatpuppies en -katten te steriliseren en te castreren.

Op sociale media zijn er voortdurend berichten te zien van gebruikers die ofwel op zoek zijn naar een eigenaar voor puppies die ze hebben gevonden, ofwel puppies hebben gevonden die zijn achtergelaten.

Gisteren werd er zelfs op Facebook een bericht geplaatst door een gebruiker die een doos met 7 achtergelaten puppies had gevonden in de omgeving van San Nicolas. Welwillende mensen proberen in dergelijke gevallen te helpen, maar vaak kunnen ze niet zoveel honden zelf houden en zoeken ze anderen die de puppies willen adopteren.

Helaas, wanneer niemand de puppies adopteert, belanden ze vaak weer op straat en blijft de cyclus zich zonder einde herhalen.

Stichtingen werken al lange tijd aan het oplossen van het probleem van zwervhonden en -katten. Er zijn verschillende initiatieven die gratis sterilisatie en castratie aanbieden aan huisdiereigenaren, maar toch blijft de situatie ernstig.

ontwormd en gevaccineerd, wat altijd een uitdaging is wanneer er zoveel honden in nood zijn.

"Het probleem is dat wanneer we vol zitten, zoals meestal het geval is, we echt geen plek meer hebben om ze neer te zetten," zei Dayenne tegen The Dodo.

Dit is niet de eerste keer dat deze stichting, of een andere dierenstichting op Aruba, in een situatie belandt waarbij dozen met achtergelaten puppies aan hun deur worden gevonden. In de afgelopen zes maanden zijn er twee keer dozen met puppies achtergelaten bij deze stichting. Daarnaast heeft ook de sterilisatie- en castratiekliniek Animal Welfare Alliance Aruba (AWAA) soortgelijke gevallen meegemaakt.

Zodra de puppies de evaluatie hebben doorlopen en goedgekeurd zijn als gezond, worden ze beschikbaar gesteld voor adoptie, zowel op Aruba als in Toronto. Ze zullen beschikbaar zijn om naar reddingspartners in Nederland te worden gestuurd vanaf een leeftijd van 4 maanden, en naar de Verenigde Staten vanaf een leeftijd van 6 maanden.



## Caribische delegatie woont conferentie over Istanbul-Conventie bij in Straatsburg

(CuraçaoChronicle) – **Leiders van de Caribische delen van het Koninkrijk der Nederlanden hebben onlangs deelgenomen aan een conferentie over de Istanbul-Conventie, georganiseerd door Tanja Gonggrijp, de Permanente Vertegenwoordiger van Nederland bij de Raad van Europa.**

De Istanbul-Conventie, gericht op het voorkomen van geweld tegen vrouwen en meisjes en het bestrijden van huiselijk geweld, werd in 2015 door Nederland geratificeerd, maar is tot nu toe alleen van toepassing op het Europese deel van Nederland. De Caribische delen van het Koninkrijk, waaronder de CAS-landen (Curaçao, Aruba en Sint Maarten) en de BES-eilanden (Bonaire, Sint Eustatius en Saba), onder-



zoeken nu hun mogelijke deelname aan de conventie.

De Caribische delegatie nam deel aan verschillende workshops, waaronder sessies onder leiding van het Comité ter Preventie van Marteling, en bracht

een bezoek aan het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Er werd speciale nadruk gelegd op het voorkomen van geweld tegen vrouwen, het verzamelen van gegevens over dergelijk geweld, het bieden van ondersteunende

diensten aan slachtoffers, het uitvoeren van risicoanalyses en het implementeren van revalidatieprogramma's voor daders.

De delegatieleden woonden ook presentaties bij van de Nederlandse Ombudsman

en het Istanbul-secretariaat van de Raad van Europa, die inzicht gaven in het werk van GREVIO, de groep van experts voor acties tegen geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld. GREVIO houdt toezicht op de uitvoering van de Istanbul-Conventie en biedt technische ondersteuning aan de lidstaten.

De Raad van Europa, een intergouvernementele organisatie met 46 lidstaten, heeft als doel mensenrechten, de rechtsstaat en democratie in heel Europa te bevorderen. Dit bezoek, gefaciliteerd door de Nederlandse ministeries van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en Volksgezondheid, Welzijn en Sport, vormt een belangrijke stap in het versterken van de inzet van het Koninkrijk om geweld te bestrijden en mensenrechten in al zijn delen te waarborgen.

## Curaçao: Meer vuurwerklletsels dit jaar



(CuraçaoChronicle) – **Het CMC (Curaçao Medical Center) heeft dit jaar tijdens de feestdagen een toename gemeld van het aantal letsels door vuurwerk, met meer gevallen dan in voorgaande jaren. In totaal bezochten twaalf personen de Spoedeisende Hulp (SEH), van wie er drie in het ziekenhuis moesten worden opgenomen.**

Het ziekenhuis gaf geen specifieke verklaring voor het hogere aantal letsels in vergelijking met voorgaande jaren. Van de twaalf slachtoffers liepen zes verwondingen aan hun handen op en vier aan hun gezicht. Sommige slachtoffers hadden verwondingen aan meerdere lichaamsdelen.

Het jongste slachtoffer door vuurwerk is een 11-jarige die werd opgenomen in het ziekenhuis. Nog jonger was een kind van 1 jaar en 2 maanden, dat met een brandwond door hitte werd opgenomen. Het aantal vuurwerkslachtoffers werd bijgehouden van 24 december tot en met 1 januari.

## Meer dan 110.000 stemgerechtigden in Curaçao bereiden zich voor op parlamentsverkiezingen in maart

(CuraçaoChronicle) – **Meer dan 110.000 inwoners van Curaçao zullen op 21 maart hun stem kunnen uitbrengen voor een nieuw parlement. De registratie voor kiezers sloot net voor Kerstmis. Alle personen die in Curaçao zijn geregistreerd, 18 jaar of ouder zijn op 20 maart en de Nederlandse nationaliteit bezitten, mogen stemmen.**

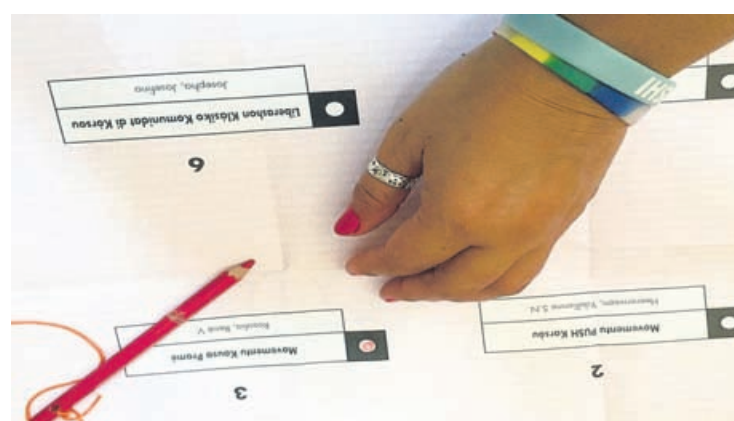
Niet-Nederlandse staatsburgers met een lokale sedula (ID-kaart) mogen niet stemmen. Daarnaast kunnen inwoners van Curaçao die in het buitenland verblijven of op de verkiezingsdag niet op het eiland zijn, niet deelnemen, omdat stemmen bij volmacht

niet is toegestaan.

**Belangrijke data in aanloop naar de verkiezingen**  
De voorbereidingen voor de verkiezingen in Curaçao omvatten verschillende belangrijke mijlpalen:

23 januari: Politieke partijen moeten hun kandidatenlijsten indienen bij het nieuwe kantoor van de Kiesraad aan de Scharloeweg 11, tussen 09.00 uur en 16.00 uur.

1-2 februari: Pre-verkiezingsdagen voor partijen zonder huidige zetels in het parlement. Deze partijen moeten minimaal 848 ondersteuningsverklaringen verzamelen, wat overeenkomt met 1% van de geldige stemmen bij de laatste



verkiezingen, om mee te mogen doen.

7 februari: De kandidatenlijsten worden definitief vastgesteld; na deze datum zijn er geen wijzigingen meer mogelijk.

13 februari: De Kiesraad kent nummers en kleuren toe aan de deelnemende partijen, waarmee de voorbereidingen voor de verkiezingsdag worden afgerond.

Op 21 maart kan er van 08.00 uur tot 19.00 uur worden ge-

stemd bij 107 stembureaus, waaronder één in de SDKK-gevangenis.

**Verkiezingen te midden van het carnavalseizoen**

De voorbereidingen voor de verkiezingen vallen samen met het levendige carnavalseizoen van Curaçao, wat een unieke dynamiek aan het proces toevoegt. Om te zorgen voor een soepel en transparant verloop van de verkiezingen, zullen ongeveer 1.500 medewerkers op de verkiezingsdag aan het werk zijn.

Met nog maar enkele weken te gaan, maakt Curaçao zich op voor een verkiezingsproces dat de politieke toekomst van het eiland zal vormgeven.